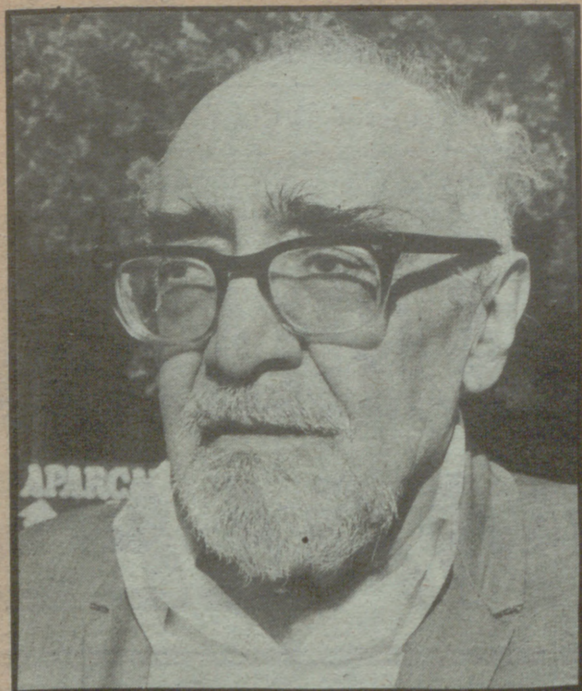


## CARTA DE SAN DIEGO



## Ramón J. Sender, REGRESARA a ESPAÑA en la PRIMAVERA PROXIMA

■ Actualmente se ocupa de dejar resueltos sus asuntos personales antes de abril

ZARAGOZA, 14 ("ARAGON/exprés").— Nuestro universal Ramón J. Sender no ha rectificado su firme propósito de regresar a España para fijar aquí su residencia, después de casi treinta y cinco años de exilio. El admirado escritor mantiene vivos y emocionados sus recuerdos de los días que pasó en España y en Aragón la primavera última.

Entonces, habló de que definitivamente, regresaba a España. Ahora, anteayer, en carta suya que recibimos en "ARAGON/exprés", cuyas vinculaciones con el escritor aragonés, son bien notorias, nos dice que está preparando sus cosas para el regreso. "No creo —nos dice— que pueda ir por ahí antes de abril próximo, aunque intentaré arreglar mis cosas de modo que pueda ir antes".

Por cierto, que este invierno las librerías españolas van

a ofrecer una amplia gama de libros de Sender, desde el "Réquiem por un campesino", cuya reedición está ya distribuyendo la "Editorial Destino", hasta "Nancy y el bato loco" tercer libro de la trilogía Nancy, de "Novelas y Cuentos", pasando por "Jubileo en el Zócalo", "Novelas ejemplares de Cibola" y "Las tres zorras" que ya tiene en prensa la editorial Destino.

Parece que también está próxima a salir —o ha salido ya— pero no tenemos noticia de ello, "Cronus y la Señora con rabo", novela de humor negro novelesco y "El futuro comenzó ayer", libro de ensayos. Ambas editadas en Madrid

Como se recordará, Ramón J. Sender, no quería regresar a España si sus libros no se publicaban aquí. Ahora parece que todo se ha resuelto. Enhorabuena a las letras españolas y aragonesas.

# el país

## ARAGONES

SUPLEMENTO SEMANAL DE "ARAGON/exprés"

Núm. 6 Sábado, 14 de diciembre de 1974

## Nuestros pueblos vacíos

# LAS JUVENTUDES ARAGONESAS

# HUYEN del CAMPO

LA HORA DE UN ARAGONES UNIVERSAL



Estaba escribiendo la historia de los crímenes cometidos al servicio de la enseñanza de la anatomía

DAROCA:

Mesa redonda con la juventud

## Una pésima política agraria, RAIZ de los MALES

## «EL PAIS» no se publicará el sábado próximo

Por coincidir con el «extra» de Navidad de «ARAGON/exprés»

El próximo sábado día 21 publicará "ARAGON/exprés" un gran número especial de Navidad en el que incluirá la lista completa de la Lotería Nacional cuyo sorteo se celebra ese día, así como todas las informaciones de la mañana.

Con este motivo, el próximo sábado, no se publicará nuestro suplemento "El País Aragonés", que reanudará su publicación al sábado siguiente día 28.

Los suscriptores de "El País Aragonés" recibirán el próximo sábado nuestro número especial de Navidad.

Según un estudio del CESIE

## Más de 100.000 enfermos mentales, en Aragón

PABLO LARRAÑETA

Fotos: GARCIA LUNA

5

## MESA REDONDA EN DAROCA

UNA PESIMA POLITICA AGRARIA,  
RAIZ DE LOS MALES

El año que viene no se podrá estudiar el bachillerato en toda la comarca

La fortísima emigración que ha sufrido tanto Daroca como el resto de su comarca hace difícil reunir en torno a una mesa un cierto número de jóvenes agricultores, comerciantes, trabajadores de la industria, y quizás, de todas las conversaciones que hasta ahora hemos mantenido en las capitales comarcales, los reunidos en Daroca arrojan la media de edad más alta. También el más agudo pesimismo, probablemente muy justificado.

Nos hemos sentado a hablar, hacia las ocho de la tarde, con cuatro agricultores, un comerciante, un empleado y dos profesores del colegio. Todos coinciden en que debemos empezar analizando los gravísimos problemas de la agricultura, raíz de casi todos los males que aquejan a la comarca de Daroca.

—La comarca entera ha estado perdiendo población alarmantemente durante los últimos quince años. ¿Creen ustedes que se debe sobre todo a la mala marcha de la agricultura?

—Naturalmente, a eso y a que no se han previsto puestos de trabajo de otro tipo para ocupar a los que iban dejando el campo. Pero la raíz, de todas formas, está en el campo. Mire, llevamos unos veinte años con precios casi idénticos mientras que los productos que los agricultores hemos de comparar, se siguen disparando. Antes, con 20 anegadas, una familia podía vivir, pero hoy necesita al menos 100. Tenemos que producir mucho más para que con precios más bajos, podamos compensar todos los aumentos en la maquinaria, los abonos y todo lo demás. Eso ha hecho que la mayoría se haya marchado del campo, fuera de la comarca porque aquí no tenía a dónde ir.

## La remolacha, una dura experiencia

—Pero no sólo tenemos que hablar de los precios, también habría que hablar de lo mal que se han llevado y se llevan, las cosas. Nos han estado venga a demostrar que la remolacha no podía sernos rentable, cuando aquí se daba muy bien. Ahora resulta que España no tiene azúcar suficiente y tendrá que importar.

—Mire, yo ya no planto remolacha por amor propio. Y si me falta azúcar, me apañaré con miel. Porque durante demasiados años nos han

estado toreando en las azucareras y a uno se le acaba la paciencia. No podemos tener ningún control sobre el análisis de grado y el porcentaje de tierra y de esa forma, veíamos cómo el precio al que nos pagaban la remolacha era siempre insuficiente. A lo sumo, para pagar la recolección. Pero ¿el trabajo de todo el año quien nos lo paga? Así que ya no se cultiva remolacha, poquísima. Yo recuerdo toda la calle mayor desde la Puerta Alta a la estación, llena de carros y galeras esperando para descargar. Tenemos nosotros la culpa de que no haya azúcar suficiente en España?

—¿No se ha hablado recientemente de pagar la tonelada hasta 3.000 pesetas?

—Pero, claro, no nos lo creemos. Porque nuestro temor es que, aunque eso fuera cierto, nunca se nos pagarían. Porque te exigen 18 de grado y no te lo dan. Así que te vuelve a salir ruinoso cultivar remolacha.

—¿No da ese grado la tierra o la azucarera?

—Bueno, no se pueden hacer acusaciones que sería difícil probar. Pero hay un hecho y es que ahora que no muele Terret, en Aranjuez, están dando como medio dos grados más que antes. ¿Por qué? No lo sabemos.

## La concentración imposible

—Sin dejar de lado el gravísimo problema de los precios, podríamos hablar de fórmulas de explotación. Quisiera saber su opinión sobre una posible concentración parcelaria en la comarca.

—Antes que nada, hay que decir que también los pueblos que tienen la concentración están bajando. Y además, habría que distinguir las distintas zonas de la comarca: en la vega no se puede concentrar, porque habría que allanar mucha tierra que sería virgen y tardaría en producir. Una concentración con todas las de la ley sería tan cara que no se amortizaría en toda la vida.

—Yo pienso que en el cereal sí se podría hacer la concentración. Pero en los cultivos que necesitan mucha mano de obra las

- "ZARAGOZA HA SIDO UNA MADRASTRA QUE SE HA QUEDADO CON LA INDUSTRIA DE TODA LA PROVINCIA"
- No se han intentado agrupaciones agrícolas con carácter de empresa
- EL AÑO QUE VIENE, NI SIQUIERA SE PODRA ESTUDIAR BACHILLER EN LA COMARCA

explotaciones grandes no podríamos atenderlas. Porque ya no hay gente.

—Recorriendo la comarca se puede ver que una concentración en el campo de Used o de Romanos dejaría más gente sin trabajo. Ahora dicen ustedes que la concentración en la vega, necesitaría más agricultores. ¿No se puede pensar en compensar lo uno con lo otro?

—Ya no, ya es demasiado tarde. La vega ya no se puede cultivar a fondo, y acabará toda convertida en choperas. Así, sus sueños, la atenderán en días de fiesta o días sueltos, y mientras, estarán trabajando en Zaragoza. Al cabo de unos años, tendrán unos chopos que les dejarán mucho dinero. Pero, claro, esto está pasando porque la política agrícola ha sido pésima.

—Y en cuanto al secano, en Used o Romanos, funciona mejor, porque sólo necesita unos cuantos meses de trabajo, y el resto nada. Si están teniendo algún problema es ahora, cuando los fertilizantes están subiendo una barbaridad en relación al precio del cereal, y porque se han cargado con una cantidad de maquinaria y de deudas, que no eran necesarias. La maquinaria sobrante es el gran enemigo de la parcelación en el secano.



En Murero, desde 1965, no ha habido una sola boda

## Ordeñar el campo

—De todas formas, ¿piensan que habría que ir hacia formas de explotación más racionales, superando la tradicional explotación individualista y familiar?

—Las agrupaciones, en su mayoría, fracasan. Se dice que es porque los agricultores son individualistas o que se yo. Pero la verdad es que una agrupación para comprar maquinaria, secas, es más que nada un problema. En los días críticos en que hay que arar ¿por qué campo se empieza si las máquinas son de todos?

—Lo que pasa es que aquí no se ha intentado la verdadera agrupación de agricultores que no puede ser otra que la de agrupar las tierras, participar como aportadores del capital que es la tierra. Así la explotación es común y los beneficios se distribuyen proporcionalmente lo que se ha agrupado cada cual. En la vega, por ejemplo, uniría toda, hacer acciones por el valor de cada aportación, y cultivarla todos juntos con máquinas y fertilizantes comprados con común. Todas las agrupaciones que hemos intentado han fracasado porque no las hemos planteado así. ¿Por qué? Es que somos muy "particulares" aquí.

—Yo quiero insistir en que, aunq-

hicieramos este problema. Porque está, sobre todo, en productos no subidos ni juntos ni separados.

—Bueno, bueno, estamos separados.

—Quería decir que se le considere tan sin vacaciones, sin una jornada de etc. los jóvenes se para vivir, nosotros doble que un obrero no tenemos luego nada. Pero eso no de toda España.

—Se nos ha vendido en el campo. Si no por fin todos. So amantes de la naturaleza que lo pagamos.

—Lo gordo es muchos en el campo que nuestras tierras dar muy bien. aumentan los para. Que no se ha hecho campo para dar industriales, a los industria colocación. Esa es la pura

Zaragoza

—El hecho es yaciaba, Daroca que absorberían ¿Por qué?

—Sobre todo, la madrastra para la toda la industria. ido a donde ha dado facilidad difícilmente podían terrenos en torno Ayuntamiento se

—Pero no exacto tiene ni el diez por

—Yo veo una dado fábricas para aquí se lo ha que si no es obligatorio podrá conseguir o

—Quería preguntar todavía hay oportunidad con mano de obreros industriales.

—Sí, porque lo a la industria y trabajos libres. Y se chopos y nos irían

—Para Daroca con unos 300 p completamente e subiría mucho.

—Puestos de trabajo autoridades fuertes industriales seguir Zaragoza.

—Parece que un que en Daroca mínimos que atraer

—Las vivier

# MUERE ARAGON?

5

hicieramos esto, no solucionaríamos el problema. Porque el problema de la agricultura está, sobre todo, en los precios, en que nuestros productos no suben y los que tenemos que comprar se duplican. Contra esto no podremos ni juntos ni separados.

-Bueno, bueno. Todavía podremos menos si estamos separados.

-Quería decir que mientras al agricultor no se le considere tan ciudadano como a los demás, sin vacaciones, sin una seguridad social decente, sin una jornada de trabajo de ocho horas etc. etc. los jóvenes se seguirán marchando. Porque para vivir, nosotros tenemos que trabajar el doble que un obrero de una fábrica y además no tenemos luego ni retiro, ni vacaciones, ni nada. Pero eso no es problema de Daroca, sino de toda España.

-Se nos ha venido a decir: si queréis, seguid en el campo. Si no, marchaos. Y nos largaremos por fin todos. Somos muy románticos, muy amantes de la naturaleza, por lo visto. Pero bien que lo pagamos.

-Lo gordo es que nos dicen que sobramos muchos en el campo, y falta mano de obra para que nuestras tierras produjeran lo que podrían dar muy bien. Y mientras en la industria aumentan los parados. ¿Quién lo entiende? Lo que no se ha hecho ha sido ordeñar la vaca del campo para darles sus beneficios a los industriales, a los que se benefician de la industria colocándola donde a ellos les da la gana. Esa es la pura verdad.

## Zaragoza, madrastra

-El hecho es que mientras la comarca se vaciaba, Daroca no pudo contar con industrias que absorbieran a los emigrantes del campo. ¿Por qué?

-Sobre todo porque Zaragoza ha sido una madrastra para la provincia y se ha quedado con toda la industria. Claro está que el industrial ha ido a donde ha querido y a donde se le han dado facilidades de todo tipo. Aquí, difícilmente podía venir: sin polígono, pocos terrenos en torno a Daroca, y luego que el Ayuntamiento se ha dormido hasta hace poco.

-Pero no exageremos, el ayuntamiento no tiene ni el diez por ciento de la culpa de esto.

-Yo veo una cosa y es que en Pamplona han dado fábricas para los pueblos y las comarcas y aquí se lo ha quedado todo Zaragoza. Y creo que si no es obligando a los industriales, no se podrá conseguir otra cosa.

-Quería preguntarles si creen que hoy todavía hay oportunidad, si la comarca cuenta con mano de obra todavía para que vengan industriales.

-Sí, porque los agricultores nos pasaríamos a la industria y trabajaríamos el campo en otros ratos libres. Y si no, la vega quedaría para chopos y nos iríamos todos a la fábrica.

-Para Daroca sería la salvación una industria con unos 300 puestos. No abandonaríamos completamente el campo y el nivel de vida subiría mucho. Pero hasta para traer esos puestos de trabajo hace falta que las autoridades fuercen las cosas, porque si no, los industriales seguirán prefiriendo invertir en Zaragoza.

-Parece que un problema básico para ello es que en Daroca no se cuenta con servicios mínimos que atraigan la industria.

-Pero eso se puede solucionar, incluso más fácilmente que en la gran ciudad. Es un círculo vicioso: al no haber gente suficiente, se nos niegan esos servicios de agua, alcantarillado, hospitales, colegios, comunicaciones, ambulatorios, y tantas cosas. Necesitamos que la población se asiente un poco más para que el estado se decida a invertir aquí en servicios. Si no, lo considera tirar el dinero.

## Los servicios, un círculo vicioso

-Y el comercio?

-Como todo, de mal en peor. Además del bajón de la comarca, de la que vivía, los pueblos no están comunicados con Daroca sino con Calatayud, Zaragoza o Teruel. Añadamos a eso que la Renfe ya no permite facturaciones y los géneros nos llegan a través de Calatayud o Zaragoza, lo que encarece más las cosas. El hecho es que se cierran los comercios y no se abren nuevos, ni se mejoran sustancialmente.

-¿No les resulta alarmante que el año que viene, cuando comience el BUP, no se va a poder estudiar bachillerato en toda la comarca?

-Hay que solucionarlo pronto. Pero eso exigiría gastar unos 8 millones en el colegio que fue de los escolapios o gastarse unos 30 en otro nuevo. Otra solución podría ser Burbáguena, el colegio de los agustinos, en el que cabrían 1.000 alumnos y no tiene más que unos 300. No es provincia de Zaragoza pero está en nuestra comarca, a 8 kilómetros de Daroca. Lo que haya de hacerse, tendría que hacerse pronto. Aunque lo más probable es que se piense en que el bachillerato, los de la comarca, lo hagan fuera de ella. Y eso es gravísimo para Daroca.

-Podríamos hablar de la asistencia sanitaria. Hay un dato: el 80 por cien de los partos, en la comarca, se realizan en casa, aunque con asistencia. El doble que la media provincial. ¿Qué pasa?

-Dependemos completamente de Calatayud para los especialistas, y resulta que no tenemos comunicaciones. Las consultas empiezan a las 9 y el tren no llega hasta después de las 11. Así que, en taxi. Y para volver, te tienes que venir andando o en taxi.

-Se ha comenzado un centro sanitario comarcal, pero la verdad, no sabemos ni cuándo se terminará ni en qué va a consistir. Eso también es fundamental. Si no se hace, como el bachiller, y otras cosas, es dar por muerta la comarca.

-¿Cultura?

-Lo normal, o sea, bajo. Hay un grupo de teatro, pero muchos se han ido a trabajar a Zaragoza y ahora tiene sobre todo chicos de 13 años. La coral funciona a trancas y barrancas, por falta de ayudas y alicientes.

-Tenemos una peña, la peña Darwaca, más que nada para preparar durante todo el año las fiestas profanas del Corpus. Llevamos tres años y debemos 76.000 pesetas. Así que no podemos meternos a actividades durante el año. Y el resultado es que la juventud se aburre una barbaridad, o se va a Zaragoza los domingos. Si nos quedamos aquí, no nos queda otro recurso que pasarnos el domingo de bar en bar. No hay más que ver las caras de la gente paseando por la calle mayor. La gente joven en cuanto puede se va: para pasar el domingo o para siempre.



Las viviendas no reúnen condiciones en gran parte, y las de nueva planta son todavía muy pocas

Por las huelgas en Europa

# PROBLEMAS con la EXPORTACION de la cebolla de Zaragoza

Este año la cosecha ha sido buena y de excelente calidad



La cosecha de cebollas producidas este año en Pedrola y zonas próximas ha superado los dos millones de kilos, ello ha hecho que los almacenes de la Cooperativa Comarcal del Campo "San Roque" de esta localidad estén completamente llenos. El gerente de dicha Cooperativa, don Jose García Serrano, muestra su alegría por este hecho.

-Gracias a Dios, este año, no se ha visto afectada por ninguna enfermedad, está completamente sana y son muy gordas.

-¿Cuándo comenzó su recogida?

-Sobre los meses de septiembre y octubre y como el tiempo acompañó no hubo problema de ningún tipo.

La cosecha está recogida en cuarenta almacenes aproximadamente y la capacidad de los mismos oscila de los cien mil hasta trescientos mil kilos.

-Este año se está pagando sobre tres ochenta, depende de la cantidad que se lleve el comprador en el ticket de entrada.

-¿Como está el mercado en estos momentos?

-Un poco flojo, pues aunque se había animado bastante, de pronto ha tenido un parón pero confiamos que sea temporal.

## LOS EXPORTADORES NO SE ARRIESGAN EN LA ACTUALIDAD

La situación laboral de muchos países, ha hecho que los exportadores no quieran arriesgarse a comprar un cargamento, que luego no pudieran colocar en países, como Inglaterra, Francia, etc, debido a los conflictos colectivos que existen ahora.

-Este año, se han presentado

menos exportadores, aunque esperemos que se decidan.

-¿Y el mercado interior?

-Una solución sería caso de que faltasen los compradores, sería el hacer la venta a través de la Unión Nacional de Cooperativas, pues tiene un puesto en cada uno de los "Mercas" que hay repartidos en todo el país.

-¿Qué se consigue con eso?

-Evitar los intermediarios y por lo tanto los beneficios son superiores, aunque tengamos que esperar un poco más de tiempo para cobrar.

-¿Están satisfechos los cultivadores?

-No nos podemos quejar, pues se ha presentado bien. Ahora cara a la próxima campaña habrá que conseguir que el volumen sea aproximado.

## LA MERMA EN LA CEBOLLA NO ES MUY IMPORTANTE

-¿Hasta cuando pueden tenerla guardada en los almacenes?

-Esto depende de muchos factores. Ahora, con las excelentes condiciones que tiene se conservará hasta finales de diciembre ó primeros de Enero.

En caso contrario, ya habría que pensar en buscar alguna otra solución, pues entonces peligraría.

-¿Cuántos socios tiene la Cooperativa?

-En total son mil doscientos, de los cuales novecientos de la localidad y el resto de las zonas próximas.

La merma no es muy importante en el peso de la cebolla, pues oscila sobre un seis por ciento solamente.

-Andy LOPE  
(Foto Archivo).



atadero, inclu(ri  
ción)

FRIBIN  
tel 16

a, a 87; segunda, a  
147/151. Añojos  
8; primera, a 144.  
prima de 6 pts.  
segunda, a 131.  
60/68.

o; 13 a 14,90 Kg.  
190 y 180; 17 y  
145 Kg. 170 y 160.

E ZARAGOZA

(LISTAS)

32/141; Ternasco  
nascos de 11 a 13  
ual de 14 a 17 Kg.  
7/78; Cerdos de 50

RA DE

4

Kg. vivo; Gallina  
lina semipesada a  
42 Kg. vivo.

c; Extra, a 35 pts.  
Segunda, a 31 pts.  
Cuarta, a 23 pts.

c; Extra, a 40 pts.

2 Kg. vivo; Belgia  
anal Primera a 87,  
anal; tercera, a 81.  
al.

A

37, Rubios, 47;  
os, 41; Primera,  
nda, blancos a 31;  
ta, blancos a 24.

DA

erta y demanda  
s cotizaciones de  
se centran en las  
seis carreras y en  
dos carreras.

riente mes, se  
dora por lo que el  
irme. El género  
Pts. Kg. para la  
ara la cerveza.

ad en el mercado  
arse la Industria  
e género nacional  
húmedo acusa  
os apuntada y la  
a y exigente en el  
minan los precios  
de 6,70/7,00  
de las mismas

l sigue cotizando  
7/12, por los  
nda de producto  
análogas a las de

LFA

de, heno con  
para producto  
sobre camión  
calidades medias  
0 Pts./Kg. sobre  
según contratos  
Pts./Kg.

# Nuestros pueblos vacíos

La provincia de Zaragoza es ante todo una zona agrícola, a pesar de que mucha gente quiera convertirla en industrial y las grandes empresas automovilísticas nacionales se lleguen a instalar en ella.

Pero nuestra geografía es muy irregular y hay zonas de regadío, otras que son un auténtico desierto donde el agua brilla por su ausencia. La agricultura es algo consubstancial con nuestras gentes y sus problemas y aspiraciones están sin resolver a lo largo de varias décadas. Hemos querido hoy, traer las declaraciones autorizadas del delegado de Agricultura, don Manuel Alvarez Peña, persona con la que el diálogo es ameno e interesante.

—La situación de la agricultura en nuestra región, la veo saliendo de una etapa difícil. Es indudable que el momento actual mundial, español y provincial como consecuencia, es de una fuerte revalorización de materias primas.

La agricultura es fundamentalmente productora de ellas y de aquí que la tendencia es que ocupen su verdadero valor, que un tiempo estuvo enmascarado artificialmente por excedentes extranjeros y por criterios de no acumular ni siquiera unas prudentes reservas.

—¿Cómo la definiría usted?  
—Se ha pasado bruscamente, pudiéramos decir de una situación a otra; de sostenimiento de precios que se seguía hace veinte años a otra de incentivos a la producción.

En la reciente Confederación de la F.A.O. en Roma se acusó el descenso de las reservas mundiales de alimentos aconsejándose una política de mantenimiento de stocks nacionales de productos básicos por encima de un nivel mínimo.

—Las estadísticas actuales acusan aún más esto y entonces se ha revalorizado los precios agrícolas en nuestro país en un once por ciento, así como en otras naciones. Con esto se vuelve a hablar de programas multinacionales de producción de alimentos. En suma, se vuelve a la agricultura.

—¿Qué problemas tiene planteados?  
El principal es la diferencia de nivel del sector agrario con respecto a los demás. Hay que decir, que es muy difícil de remontar esa diferencia de renta, pues es una constante a nivel, no sólo regional, provincial o nacional sino también mundial.

—¿Y qué es lo que la hace progresar?  
—Pues esa diferencia es la que le hace buscar nuevas fórmulas, estructuras o métodos de producción y llevado a su injusto último término es el que hace que se le achaquen deficiencias estructurales.

## EL ENVEJECIMIENTO DE LA POBLACION ES SUPERIOR A LA MEDIDA NACIONAL

Aquí no se dan casos de abandonos de explotaciones de fincas, pero el envejecimiento de la población es superior a la media nacional.

Así por ejemplo, los hombres comprendidos entre los veinticinco y cuarenta y cuatro años, la media nacional es de treinta y uno, coma siete y en la provincial es de un veintitrés por ciento solamente. Sin embargo, entre los agricultores de cuarenta y cinco y sesenta y cuatro años, es de un cuarenta por ciento en todo el país y de un setenta y siete por ciento a nivel provincial.

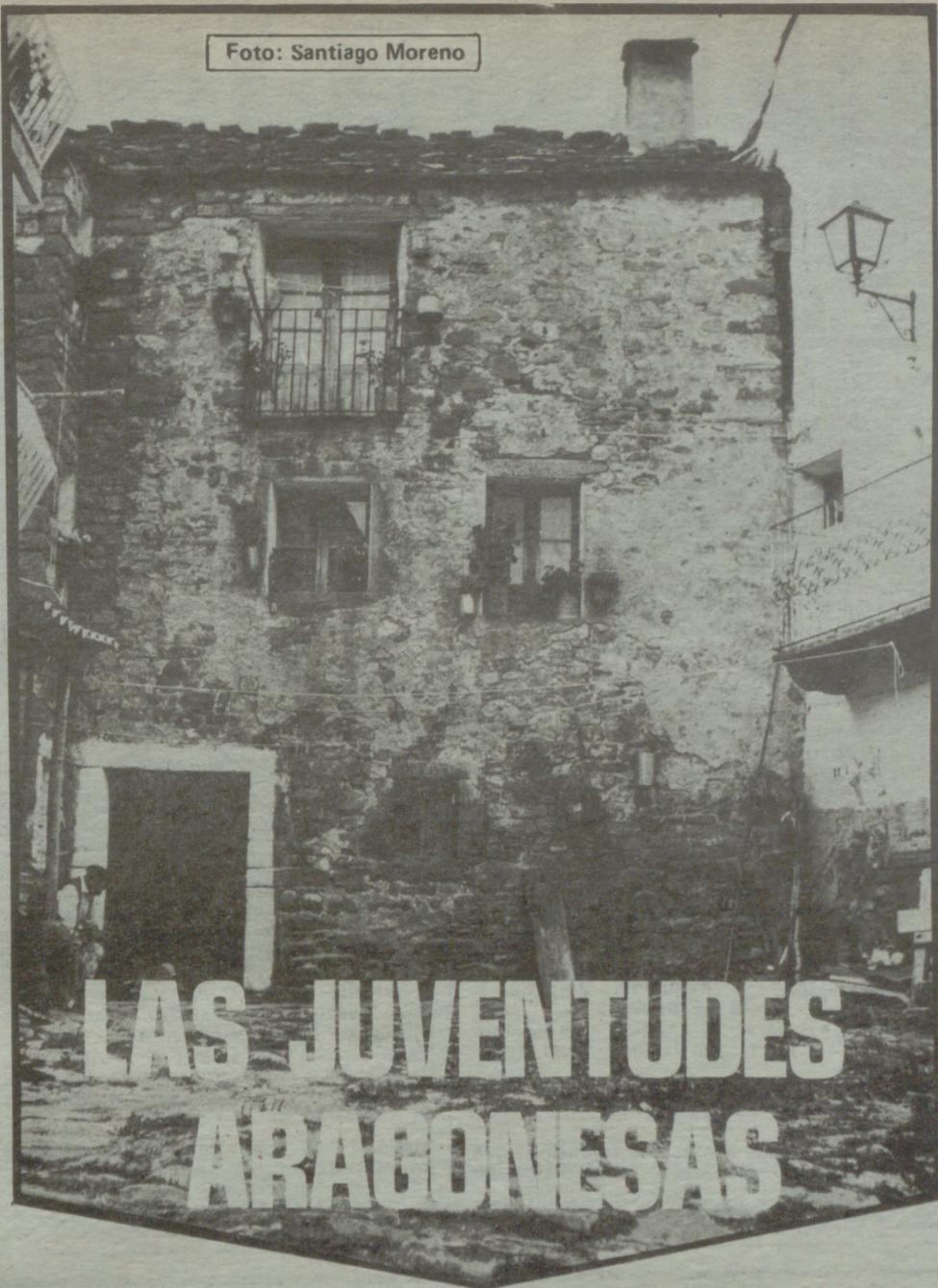
—Las cifras hablan por sí solas. Hay ante todo que promocionar a los jóvenes y que estos no se vayan a una fábrica a trabajar ocho horas.

—¿Quien puede hacer que esto no suceda?

—Las Agencias de Extensión Agraria hacen una gran labor, sobre todo en nuestra provincia. Como un ejemplo citaré el primer caso presentado para Ayuda Integrada, del Ministerio de Agricultura. Un grupo Sindical de Colonización de trece jóvenes de Epila. Estos han constituido en empresa adquiriendo una finca de 227 Has, y han hecho su estudio de cultivos, proyectando poner regadío, ganadería, cultivo de forrajeras, mecanización etc.

—¿Tienen muchas ayudas?  
—El Ministerio de Agricultura los introduce en las mejoras integradas por las que cada organismo o sección colabora con ayudas técnicas o económicas y el I.R.Y.D.A. hace sondeos en busca de

Foto: Santiago Moreno



# HUYEN DEL CAMPO

agua, la Sección de Ganadería intervendrá en la fase ganadera etc. Podríamos afirmar que esta promoción de la juventud sobre todo en forma comunitaria es fundamental para luchar contra este problema

—¿Que nos puede decir de la depresión comarcal?

—Es clave sin duda. La Delegación ha hecho un estudio considerando puntuaciones sobre emigración, nivel de renta, servicios técnicos y la comarca de Sos seguida de Daroca y Belchite confirman lo que intuitivamente se preveía, es claro que por parte de nosotros se intentará corregir o atenuar estas depresiones tan perjudiciales para un desarrollo armónico de la provincia.

Aquí en la provincia de Zaragoza, se da el trigo, cebada, viña, maíz y alfalfa, es decir que somos bastante completos en este aspecto.

—¿Y qué superficie de producción tienen?

—La cebada, con una superficie de ciento cincuenta y dos mil Has, produce treinta y cinco mil vagones. El maíz, cuarenta y dos mil Has, y treinta mil vagones.

—¿Y el trigo?  
—A pesar de que se dedican doscientas treinta y siete mil Has, su rendimiento es de tan solamente veintinueve mil vagones.

—¿Y si hablamos de producciones de frutas?

—Los cereales representan casi el cincuenta por ciento de la riqueza agraria provincial, seguida de la viña con un dieciséis por ciento. Las frutas un quince y la hortaliza, un once por ciento.

—¿Somos una zona cerealista por excelencia?

—Sí, pero disminuyendo lentamente, pues en el año 1966 era de un sesenta y dos por ciento. Asimismo en la actualidad puede hablarse de una baja rentabilidad en los frutales y un espectacular despegue del maíz.

—¿Qué nos puede decir de la producción de la remolacha, desde hace unos años?

—Es un cultivo en franca regresión, el hecho lo tenemos que en el año 1970 la producción fue de 195.000 Tm. y este año ha sido solamente de 21.000 Tm.

—¿A qué se debe esto?

—Ante todo a las relaciones precios-productos-consumo sobre todo en los cultivos anuales como es natural.

Un ejemplo de hace dos años, a escala mundial se refiere al trigo que disminuyó en un tres por ciento y la exportación de los Estados Unidos aumentó en un treinta por ciento.

Ahora ante esta situación de la remolacha es que para elevar este bajón en nuestra provincia la mejora en precio debería ser sustancial.

## EL FUTURO DE NUESTRA AGRICULTURA

—Para que la situación deseable no se convierta en "utopía" —nos dice el Delegado de Agricultura—, habrá que ceñirse a una proyección de futuro que tenga bien en cuenta varias premisas reales.

—¿Y cuales son éstas?  
—Una que ya hemos comentado, es el

envejecimiento de la población agrícola. Otra, es que en ciertas épocas hay problemas de escasez de trabajadores —antes debido a la inmigración— aunque en la actualidad esta descende.

Otro apartado son los salarios de estos cada día más cuantiosos y sobre todo de los "obreros eventuales"

—¿Habrá que hacer inversiones importantes?

—Cara al futuro sí y los empresarios deberán de estar preparados para conseguir una rentabilidad mínima que garantice en lo posible su permanencia en el sector. Asimismo habrá que ir a una especialización de cada agricultor con su finca respectiva.

## PRINCIPALES CULTIVOS

Teniendo en cuenta las condiciones climáticas, las posibilidades de mecanización y las disponibilidades de mano de obra, puede pensarse según sea secano o regadío.

—En este primero, los cereales tendrán una situación estacionaria con predominio de la cebada, deberá plantearse a base de grandes empresas privadas o a base asociativa, con empleo colectivo de la maquinaria.

—¿Y respecto a los leñosos y viñedos?

—Hay que decir que continúa la expansión del almendro, que deberá ocupar todas las tierras marginales.

En el viñedo, el esquema cooperativo deberá cobrar mayor auge si cabe, junto con nuevas sociedades privadas que ya han comenzado a interrumpir en el sector. También habrá un incremento de superficie y rendimientos, con nuevas zonas de denominación de origen.

—¿Qué nos dice del regadío?

—Los cereales (cebada-trigo-maíz), y la alfalfa, ocuparán la mayor parte de las zonas regables. Las forrajeras, con gran porvenir, seguirán la pauta del desarrollo ganadero. Las oleaginosas, todavía en plan semi experimental, podrán ocupar, caso de ser rentables, un puesto importante en la rotación de cultivos.

## INDUSTRIALIZACION Y COMERCIALIZACION

—¿Qué política habrá que seguir en estos campos?

—Habrá que continuar la construcción de almacenes y silos, siguiendo el ritmo que marque la producción en la instalación de nuevos secaderos y deshidratadoras, fomentando en lo posible la construcción de plantas derivadas de maíz, etc, y las de concentrados proteicos a base de alfalfa y forrajes.

—¿Y en las frutas?

—Habrá que promover en la zona, industrias para la elaboración de productos derivados, zumos, sidra, etc, con lo que podrán absorber, bajas calidades, calibres pequeños y destrios, así como cámaras que logren ampliar los volúmenes de frío.

Respecto a las hortalizas hay que promover fábricas cooperativas y estimular la contratación colectiva, para impedir los bandazos de campaña, con considerables oscilaciones en los precios.

## CONCLUSION FINAL

En Zaragoza como de hecho en el resto de España y en otros países se camina a grandes pasos hacia la especialización, según la vocación de cultivos de la zona. Sería por ello positivo concentrar los esfuerzos en aquellos productos de mayor importancia, sin olvidar, si procede, algún otro que pueda tener un futuro claro. En nuestros secanos dominan los cereales, viñedos y almendros, mientras la mayor parte de nuestros regadíos son extensivos a base cerealista y alforafera con algunas manchas de frutal y huerta.

Nuestro nivel de industrialización podría completarse con plantas que diversifiquen la utilización de productos (derivados de cereales, forrajeras) y por otro lado aumenten sus posibilidades de utilización (zumos, sidras, etc) y estudiar nuevos procesos (deshidratación, congelación).

La comercialización de nuestros productos es muy primaria y deficiente, constituyendo el mayor problema de nuestra agricultura.

Aparece imprescindible de forma general la ampliación en gran escala de la Red del Frío

En un futuro próximo será deseable una agricultura con una doble vertiente: Extensiva con empresas modernas y potenciales y cuyo esquema podría ser el de las cooperativas actuales de cereales-alfalfa con maquinaria especializada, que puedan hacerse cargo de la recolección y mediante instalaciones adecuadas, industrializar debidamente los productos. La comercialización debe plantearse a base de concentrar la oferta a través de Federaciones A.P.A.S. o bien instalando Lonjas de contratación.

La agricultura intensiva a base casi exclusivamente familiar, necesita todavía más establecer y potenciar las estructuras comerciales e industriales. Las instalaciones asociativas y los mercados en origen aparecen imprescindibles.

Andy LOPE

LA HORA DE  
UN ARAGONES  
UNIVERSAL

# PEDRO ARA

(Viene de la página 16)

mejorar en su formación y aprender por vocación.

## ARA COMO FIGURA UNIVERSITARIA

Ya indicamos que los años 1.913 a 1.916 los pasó de alumno interno de anatomía en la Facultad de Zaragoza, sin profesores destacables en esta disciplina. Por ello, en formación autodidacta, en el marco de la vocación morfológica que la venía innata, se hizo ya un artista de la anatomía en aquellos sus primeros pasos. Al llegar a Madrid en 1.917, su primera escapada, desde la modesta casa de huéspedes, fue a la Sala de Disección de San Carlos, el único sitio entonces donde se podía tomar contacto con la práctica de la anatomía. Su titular era el famoso, en varios estilos, profesor D. Leonardo de la Peña. Fue acogido con los brazos abiertos en cuanto expuso sus deseos de trabajar intensamente, y ello fue así primero para realizar su tesis doctoral (Contribución al estudio de los injertos óseos, con 19 figuras, 1919), y para después seguir en la Universidad el cauce anatómico en exclusiva. Fue nombrado auxiliar honorario. Podía, según frase que le dijo a Peña, vivir sin ganar dinero.... Ara, elegante. La ayuda paterna, algún tanto parco y algunas clases particulares le permitían una pensión de huéspedes modesta, pero con una elegancia y pulcritud en el vestir. D. Leonardo le aplica entonces el calificativo de "arbitrario elegantarium" y le describe así cuello altísimo, alfiler de brillantes, terno oscuro, siempre como reciemplanchado, manos enguantadas, bien calzado, con blancos botines y bastón de buena caña.

Todo ello llevado con gran naturalidad. Por lo demás, siempre se le ha conocido bien y pulcramente presentado y, cuando regresó de Buenos Aires (1964), donde había sido Agregado cultural de nuestra Embajada (sin percibir emolumentos, según dijo), tomó contacto con los principales Centros anatómicos europeos desplazándose con un magnífico Mercedes que él mismo conducía.

En 1926 consiguió en sus segundas oposiciones la cátedra de Valencia, de la que pasa a la excedencia hasta ser nombrado por concurso en 1933 de la de Cádiz, desde la que oposita a la de Madrid, que ya, en el cenit de su fama bien ganada, logra por unanimidad.

En los comienzos del año 1917 se presentó a la cátedra de Técnica Anatómica dirigida por el profesor Leonardo de la Peña para solicitar permiso con el fin de hacer unos trabajos en cadáver que le sirvieran de tesis doctoral. Por sus dotes extraordinarias y por su afanosa laboriosidad fue nombrado a los pocos meses profesor auxiliar de la cátedra. Se pasaba la mayor parte del día en la sala de disección, trabajando con verdadero entusiasmo al tiempo que se dedicaba a la enseñanza.

A finales de 1918, cuando la gran epidemia de gripe obligó a cerrar la Universidad, el doctor Ara fue enviado al norte de España por dos o tres meses. Sería esta la única época de su vida en la que ejerció la medicina. Vencida la epidemia, volvió de nuevo a San Carlos para estudiar y seguir enseñando anatomía y la ciencia anatómica.

## CREO UNO DE LOS MEJORES MUSEOS DEL MUNDO

En 1924 los profesores argentinos que asistieron al Congreso de Medicina en

Sevilla, enterados de las excepcionales condiciones del doctor Ara, le propusieron un contrato por tres años para dirigir el Instituto Anatómico de la Facultad de Medicina de Córdoba, en la República Argentina. Trabajó con el mayor entusiasmo y eficacia en la organización del Instituto Anatómico, que con el tiempo se convertiría en uno de los mejores del mundo.

Poco después regresaría a España para hacer oposiciones a la cátedra de Anatomía de Valencia. Y una vez obtenida la cátedra y haber tomado posesión de ella, regresó a la Argentina. Desde julio de 1925 hasta diciembre de 1932 el doctor Ara recibió su tercer contrato para continuar en la Universidad de Córdoba tuvo momentos de duda, por su gratitud a la Argentina, pero finalmente sintió la obligación de trabajar para España.

Lo que verdaderamente ha hecho que el profesor Ara fuera conocido en el mundo entero fue el resultado obtenido en la conservación de la forma y de la figura humana. Los bustos de los cadáveres de un niño y un anciano preparados por él en el Instituto Anatómico de Córdoba no han tenido igual ni parecido en el mundo. Sus trabajos fueron recibidos con sorpresa y admiración en el Congreso de Anatomía celebrado en Lisboa y en el que tuvo lugar en Washington en 1937. El secretario de esta Asociación escribía poco después al embajador español en la capital de los Estados Unidos: "Con los trabajos presentados por el profesor Ara ha alcanzado la conservación cadavérica el más alto grado de perfección nunca visto en Norteamérica".

En 1.936 fue elegido académico de número de la Real de Medicina. A su



Reproducción de una página de la revista "Estampa" con sendas fotografías de dos cadáveres momificados por Ara: Arriba, el busto de un viejo mendigo, que se conserva en el Instituto Anatómico de Córdoba (Argentina), y abajo, "La bella durmiente", una muchacha de 17 años, también momificada por el científico español.

discurso de ingreso contestó su antiguo profesor el catedrático don Leonardo de la Peña.

Durante nuestra guerra y después de ella vivió alternativamente en España y Argentina. Últimamente había permanecido una larga temporada en España. A pesar de su edad avanzada se proponía crear en Madrid un Museo de Anatomía y Técnica Didáctica, según nos lo había anunciado. Pero en este nuevo viaje a la Argentina a donde había acudido para conmemorar los cincuenta años del Museo Anatómico de Córdoba, que puede decirse que era obra suya, encontró la muerte.

L. P. C

# VACACIONES NAVIDEÑAS

¿Conoce nuestro Pirineo.....? EL ARAGONES

## URBANIZACION NUEVO BROTO

### LE BRINDA UNA OPORTUNIDAD



—En el Valle de Broto (Huesca) situado en una zona de privilegiada belleza y clima, que lo convierten en PARAISO DE SALUD.

—En plan promocional y con el deseo de dar a conocer las grandes virtudes, tanto en lo que respecta a bellezas naturales como a sus saludables condiciones climatológicas, disponemos de chalets en número limitado, confortablemente equipados dentro de un marco urbanístico con sus zonas deportivas.

INFORMACION: FRANCISCO GONZALEZ LACUEVA

PASEO GENERAL MOLA, 58 - TELEFONO 275403 - ZARAGOZA

EL Co...  
del E...  
un ampli...  
de "Los...  
zona de...  
cual se h...  
sido posi...  
Juan J...  
colabora...  
Arnáiz, e...  
personal...  
El mir...  
comienza...  
mentales...  
los trast...  
mentales...  
punto de...  
disminuci...  
de adap...  
intensa p...  
ausencia...  
medidas...  
tipo".

LA PSIQ...

Este o...  
medidas...  
tienen p...  
individuo...  
su vida se...  
trata de p...  
y a los...  
modos de...  
relaciones...  
restaura...  
adaptació...  
El núm...  
en relació...  
de nuestr...  
medio de...  
en la de...  
aproxima...  
habitante...  
y nuev...  
doscientos

el

Según  
un  
estudio  
del  
CESIE



INFORME

# Más de 100.000 enfermos mentales en Aragón

Las camas hospitalarias son de una manifiesta escasez,  
creando graves problemas en muchas familias

**E**l Consejo Económico Social Sindical del Ebro —CESIE— acaba de elaborar un amplio informe sobre la problemática de "Los Enfermos Mentales" en toda su zona de influencia. Este "dossier" en el cual se ha trabajado más de un año ha sido posible por la labor conjunta de don Juan José Vázquez, sociólogo, colaborador de este organismo don Rafael Arnáiz, economista del CESIE, y otras personalidades.

El minucioso análisis sobre este tema, comienza con la deficiencia de enfermos mentales, que según la O.M.S., es "todos los trastornos manifiestos de las funciones mentales, bastante específico desde el punto de vista clínico que determina una disminución de la capacidad de trabajo o de adaptación social suficientemente intensa para ser expresada en términos de ausencia de trabajo o de aplicación de medidas legales o sociales de cualquier tipo".

## LA PSIQUIATRIA SOCIAL

Este concepto representa una serie de medidas preventivas y curativas que tienen por objeto la adaptación del individuo a una vida satisfactoria y útil en su vida social. Para alcanzar estos fines, se trata de procurar a los enfermos mentales y a los que corren el peligro de serlo, modos de establecer con la sociedad unas relaciones favorables al mantenimiento o restauración de su capacidad de adaptación social.

El número de enfermos mentales está en relación con los habitantes de cada una de nuestras tres provincias y se realiza por medio de unos baremos. Así por ejemplo en la de Zaragoza, con una población aproximada de setecientos sesenta mil habitantes hay quince mil ciento cuarenta y nueve oligofrénicos, cinco mil doscientos ochenta y uno alcohólicos y

cincuenta y seis mil cuatrocientos ochenta y cuatro enfermos psíquicos, que hacen un total de setenta y seis mil novecientos catorce enfermos mentales. Los cálculos se hacen sobre el baremo de veinte por mil para el primer apartado siete para el segundo y un setenta y cuatro y medio por mil para el tercero.

Hay que aclarar que en el apartado de los enfermos psíquicos, éstos comprenden desde las simples neurosis, sin ningún tipo de problema hasta los casos graves que requieren una serie de cuidados y un internamiento en un centro especializado.

La provincia de Huesca, con una población de cerca de doscientos veintidos mil habitantes, tiene cuatro mil cuatrocientos treinta y cinco oligofrénicos, mil quinientos ochenta y cinco alcohólicos y dieciséis mil setecientos veinte enfermos psíquicos, siendo los baremos prácticamente iguales, aumentando un poco respecto al último apartado.

Finalmente, Teruel cuyo número de habitantes es bastante inferior al de las dos provincias anteriores, ciento setenta y tres mil ochocientos sesenta y dos habitantes, tiene cerca de tres mil quinientos enfermos en el primer apartado, mil ciento cuarenta y uno alcohólicos y trece mil seiscientos noventa en el último.

Resumiendo le diremos que hay, en total unos ciento dieciocho mil enfermos mentales, en las tres provincias de Aragón, que por sí mismas ya es bastante elocuente.

## SE NECESITAN MAS CAMAS PARA ENFERMOS PSIQUICOS

Aunque el número de camas no tiene que ver con el número de casos, pues muchos de ellos no requieren un internamiento, sino un simple tratamiento "abierto", sí que es cierto que las camas que existen, de una manifiesta escasez, creando en muchas familias tremendos problemas.

Asimismo y como los alcohólicos

también se incluyen y éstos requieren unos tratamientos especiales, pues se debería de abrir un Centro Regional Antialcohólico, que tuviera unas cien camas y con una rotación suficiente de los enfermos para hacerles una desintoxicación rápida. Asimismo sería muy recomendable el crear asociaciones paralelas, que le ayudasen a reintegrarse a la sociedad.

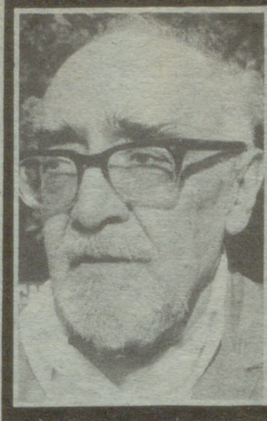
Andy LOPE



## RETAJOS PARA un TRAJE de EMERGENCIA

- Cuando cerraron las azucareras de Aragón llegó el trasvase de la remolacha.
- ¿Por qué no cerraron la azucarera de Aranjuez si la remolacha estaba en nuestra región?
- Luego llegará el trasvase de la manzana hacia Asturias.
- ¿Tan malos cimientos tiene la cuenca del Jalón que no podemos tener plantas de sidra, que evite a nuestra manzana el éxodo regional?
- La crisis actual nos trae la infra-producción industrial y menos necesidades de mano de obra en dicho ramo. (Una especie de ramo de "todos-los-santos" en agosto)
- Como el campo se fue abandonando y de carrocerías de coche no podemos alimentarnos, ¿qué hacemos con el déficit de alimentos?
- La ocasión de Aragón. La industria en compás de espera. Llegó el momento de invertir en el campo. (Que no se alegren los futboleros que no va por ellos).
- El frío trae la escasez de huevos en los corrales del país, a la vez que sube el precio del aceite, aunque este porcentaje no se tiene en cuenta a la hora de decidir la subida de los sueldos de acuerdo con la cesta de la compra.
- Confiemos que esta escasez de productos avícolas no repercute en la marcha de la remolacha hacia Aranjuez.
- Ahora resulta que sobran coches y domingueros y que no nos moriremos de los efectos de las centrales nucleares, sino por falta de alimentos.
- ¿Los alimentos no salen de la agricultura, ganadería y pesca?
- ¿No éramos un país agrícola, ganadero y pesquero?
- Menos promesas en dinero de industrias en crisis y más inversiones agrícolas, que el hambre sí que está en crisis.
- La crisis es un bufó de mentes retorcidas. Los nuevos telefilmes de televisión ya están programados. ¿Quién dijo que de esta crisis no me quedare dormido?

S. G.



Escribe:  
**Ramón  
SENDER**

# PICASSO

BE

**A**fuerza de habilidades, publicidad y de sutilezas de los agentes, se convirtió Picasso en algo como un producto industrial de aceptación mundial. Una especie de Coca-Cola, o neumáticos Dunlop o aspirina Bayer. No es seguro que eso le gustara a Picasso, a quien hace veinte años sus rivales ponían ya fama de interesado y practicante. No repetería yo aquí lo que Diego Rivera me dijo sobre eso, y no por miedo a herir a Picasso, en su sepultura sino por la vehemente sospecha de que Diego Rivera estaba calumniándolo.

Como otros artistas de genio, Diego Rivera era un gran embustero. Inspirado en la invención y elaboración del embuste, eso, sí.

He releído el libro sobre la vida íntima de Picasso, escrito por una mujer que vivió diez años con él: Françoise Gilot. Aunque a juzgar por la estructura y por el estilo, podría haberlo escrito cualquiera, la verdad es que Françoise recurrió al auxilio de un escritor profesional: Carlton Lake. No es el primero ni el segundo libro escrito por las amigas íntimas de Picasso. Yo recuerdo el de la famosa Fernanda, que es el más interesante, por referirse a los duros tiempos del Bateau-Lavoir, donde todo el mobiliario de la pareja consistía en un catre, una silla —si había más de un visitante

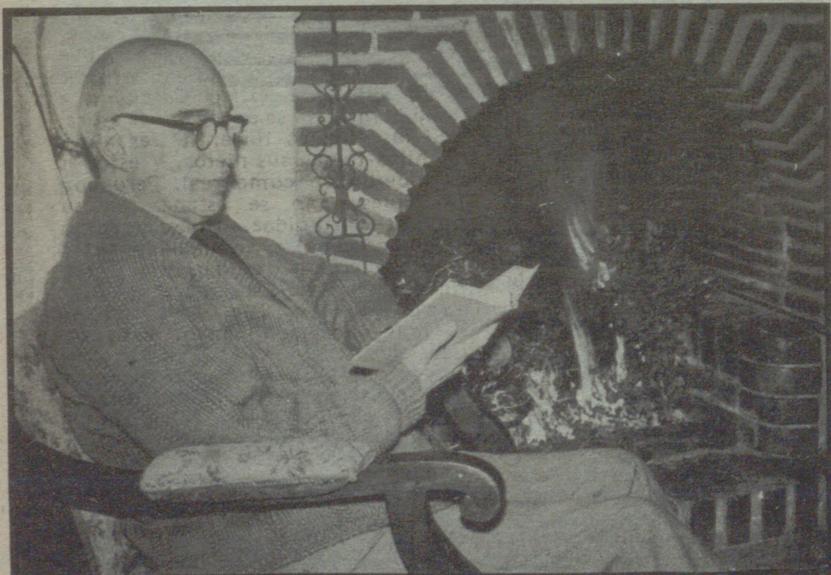
se sentaba en una vieja maleta— y una mesa de pino en cuyo cajón vivía una rata blanca.

Digo la "famosa" Fernanda, porque el retrato que le hizo Picasso reproducido por las prensas de los museos de arte moderno, ha circulado y sigue circulando por todo el mundo: una mujer de perfil helénico, en camisa, sentada y con el cabello flotante. Una mujer hermosa. Fue la amiga de los primeros años del cubismo. Algunos pintores se pasaban a la acera de enfrente y declaraban la guerra a la escuela cubista por celos masculinos contra su fundador. Fernanda era muy hermosa. Otros, por el contrario, se incorporaban a la escuela por acercarse a Fernanda. "Toujours l'amour".

Lo que dice Françoise Gilot no es realmente nuevo. Se encontraron en 1943 cuando Picasso estaba en la cumbre de su notoriedad y sus relaciones con la amiga anterior, Dora Maar, amenazaban ruina. Lo que impresionó al pintor fue que Françoise no se sentía en absoluto intimidada por la fabulosa reputación de su amigo y discutía su arte como si se tratara de dos estudiantes jóvenes entre dos clases de una academia. Françoise era hermosa, inteligente, y tenía también facultades creadoras. Como se puede suponer, Françoise concede a Picasso en su contienda



## Don Manuel Albareda Herrera



—Quizá antaño el movimiento regional aragonés tuviese el romanticismo como característica. Hoy, en el concepto de región influye más lo económico.

Don Manuel Albareda Herrera conoce a fondo la trayectoria política de Zaragoza y su provincia, desde que ingresó en la Corporación provincial como diputado cuando sólo contaba 24 años de edad.

—Fuí entonces a la política como

diputado provincial; tenía tan solo 24 años y, lógicamente, entré en una situación fuera de la legalidad; interpusieron recurso judicial contra la elección, a causa de mi poca edad, pero lo perdieron porque lo plantearon mal.

DIPUTADO POR LA "A"

El señor Albareda, es abogado en ejercicio en Zaragoza, donde ha residido prácticamente toda su vida, aunque su

nacimiento se produjera en Caspe. Realizaría el Doctorado y las primeras prácticas de su profesión en la capital de España, con la ayuda de D. Angel Osorio Gallardo.

Las circunstancias le mantuvieron en la política activa dentro de la provincia de Zaragoza cuando al advenimiento de la dictadura del general Primo de Rivera todas las diputaciones provinciales fueron disueltas. Para sustituirlas, fueron creadas unas comisiones gestoras, en las que entraron a formar parte uno de cada cuatro diputados de elección directa. Para su selección, se utilizaría entonces un curioso sistema: el orden alfabético; de ahí que don Manuel Albareda volviera a ocupar un escaño provincial, esta vez por obra y gracia de su primer apellido.

UN MONARQUICO EN LA DIPUTACION REPUBLICANA

Pasan los años y con la proclamación de la II República, se pretende revitalizar el concepto de diputados elegidos directamente por los ciudadanos. En la reorganización de las diputaciones

fueron escogidos entonces los representantes que, en las últimas elecciones de la Monarquía, hubieran obtenido mayor número de votos; y en Zaragoza volvió a aparecer el nombre de don Manuel Albareda, representante entonces de la minoría monárquica. Tal llegó a ser la consideración que alcanzó en los primeros meses de la República ante sus compañeros de Corporación, que fue elegido vicepresidente.

—Después de aquello me he dedicado intensamente al ejercicio de mi profesión, con la que he celebrado las bodas de oro hace un par de años.

En su haber figuran algunas publicaciones de materia jurídica; ha sido profesor en la Universidad de Zaragoza, concejal del Ayuntamiento de la capital, pasando posteriormente a ocupar una Tenencia de Alcaldía durante seis años. En la actualidad es asesor y consejero del Banco de España

FAMA DE INUTILIDAD

—Como hombre que ha conocido a fondo y desde dentro el mecanismo de la

Diputación de Zaragoza anterior a la guerra civil, ¿qué se para usted la institución provincial entonces y cómo ve la que actual opera?

—Fuí en tiempo presidente de la comisión provincial de eficiencia. La de aquellos años era Diputación dedicada sólo a proyectos benéficos, al hospital, a la inclusión de los caminos vecinales, y a arreglar lo que no funcionaba; y eso sí, cargando a la mala fama de la institución. Yo creo que muy recientemente ha cambiado esta perspectiva; y ahora el problema concreto de los riegos de la Diputación ha venido a suplir el hueco que me dejó por otro organismo que mucho más idóneo para afrontar el problema, gracias a la valía especial que tenemos ahora, buen presidente que teníamos. ¿Cómo no va a ser valioso el abogado del Estado?

RENACIMIENTO ARAGONES

—Cuando usted fue en sus estudios en la Facultad de Derecho de Zaragoza

## ARAGONESES QUE HACI...

# EL TRASVASE de D... PELIGROSO QUE...





Días pasados  
de maestros na  
comarcal y direc  
Joaquín Cía. Cub  
Cotos y Mutuali  
misma entidad,  
enseñanza, don  
provincial, don  
primero el señor  
palabra al señor  
los Cotos Escol  
económica el me  
desarrollar el se  
etc. Por ello —  
muy interesante  
posibilidades en  
Luego habría  
inspector provin  
de algunos asp  
enseñanza básica  
para la obtencio  
criterio acerca  
coloquio que r  
terminó esta nue

● CLAUS  
DEL C

Por acuerdo  
clausurado el C  
cementerio viejo  
fecha de su inat  
enterramientos.  
instaba a los deu  
traslado de los r  
"Los Boalares".  
los casos dieron  
previa autorizac  
salir otro nuevo  
ordenar la exhu  
bien por medi  
relativamente co  
deberán ser tra  
osario del camp  
resultantes de  
absoluta perten  
la fisonomía urb

TAR

Mejo  
en la  
gana

La Cooperati  
Simón y San Ju  
su seno a ciento  
dos grupos  
Colonización, aca  
Feria de Sub  
Semental de  
carneros "Lanch  
las canales del  
precoz, mediant  
hembras del g  
especie cincoville  
supuesto un des  
las trescientas  
esperan, otras no  
encaminadas a la  
este tipo de prod  
con tanto acierto  
García Jiménez,  
presidente de la  
Ganadera "San  
de Tauste, po  
constituir una  
importantes del  
aragonés, tant  
producción de  
sector agrop  
transformación  
ámbito, llen  
realizaciones qu  
aumento de fue  
riqueza en la  
tanto se habla  
había reparado e  
humanos aragon  
"engordado" a o



Escribe  
**NESTOR  
LUJAN**

# "Quedan muchas tierras mal explotadas"

**R**ECIENTEMENTE ha hablado el ministro de Agricultura don Tomás Allende ante no menos de mil quinientos jóvenes de todas partes de España en una convención que se distingue de tantas otras por su curioso nombre: "Convención de Planteles de Extensión Agraria". El ministro estuvo dentro de la línea de cuantos hablan del campo en España desde el siglo XVI: "Quedan muchas tierras mal explotadas...", "Es necesario que estas tierras cumplan con su función social...", "No hay recursos mejor invertidos en el campo que aquellos que van destinados a conseguir una juventud rural bien preparada, activa y satisfecha".

**N**OS parece muy bien, sobre todo porque tiene estas frases una tradición larguísima conceptos tan esperanzadores sobre el campo español que no evitan que la emigración a las ciudades sea constantes especialmente en los jóvenes de tal modo que admira que la mentada "Convención de Planteles... etc." pudiera reunir a millar y medio de jóvenes campesinos. Y no se crea que soy un derrotista actual de hoy, en estos temas. La oposición ciudad-campo viene de antiguo y me atrevería a decir que está en el fondo de la creación de las estructuras políticas y sociales de Occidente. El padre de la historia, el viaje Heródoto habla ya en el siglo V antes de nuestra era de "los campesinos del norte del Mar Negro que cultivaban trigo para las ciudades griegas en tanto ellos se alimentaban de mijo "Es esta la primera noticia histórica de la latente pugna de la ciudad-campo que se conoce. Como dice muy certeramente el escritor Fernand Braudel el historiador no debe tomar partido en esta clásica pugna. Son las ciudades parasitarias, tan abusivas, la inteligencia, el riesgo, la modernidad, los aceleradores de la civilización, del tiempo de la historia. Al ritmo rutinario del campo le infunden una vivacidad irremplazable. Son como transformadores eléctricos: aumentan las tensiones, precipitan los cambios, mantienen una vitalidad energética y regeneradora".

**P**ERO hecho el elogio de la ciudad —nadie lo hizo, ni más retóricamente, que Karl Marx— su crecimiento, su hegemonía su desmedida gravitación sobre un país puede ser la ruina, hacerlas insufribles para quienes no viven en ellas y también para quienes las habitan. (Algo así decía Byron irónicamente de las mujeres, que no se podía vivir con ellas, ni lejos de

ellas). Con las ciudades pasa lo mismo ni en ellas, ni lejos de ellas es grato vivir. La ciudad ideal en la nación ejemplar no se encontró todavía: es decir la agrupación urbana que pudiera mantener una relación armoniosa con el campo. Pero esto, que no se dió nunca, hoy es menos imaginable. Y en España en nuestra época de oro hay un claro ejemplo de lo que venimos diciendo.

**E**FFECTIVAMENTE, en el siglo XVII se despuebla el campo castellano y andaluz en favor de Madrid. La Corte desde que lo es, es decir desde los años de Felipe II, pasa de ser una de las más pequeñas ciudades castellanas a tener casi doscientos mil habitantes a principios del seiscientos. Un censo de 1646 da la cifra de 350.000. Este aumento casi alucinante de población, aunque pueda haber en él alguna exageración, representa una enorme riada de campesinos hacia la capital, cosa que, si se añade a la expulsión de los moriscos, dejó despobladas grandes zonas agrícolas. Algo parecido a lo que había sucedido con Sevilla, el puerto de las Indias, en el siglo anterior. Pero en el caso de Madrid el problema es más grave. Así lo vió Pedro Fernández Navarrete, "Conservación de las Monarquías":

"Que pasan por los campos fértiles de España, y los ven cubiertos de ortigas y espinas, por no auer quien los cultive, auendosi los más de los Españoles reducidos a holgazanes: unos a título de nobles: otros con capa de mendigos. Y es cosa digna de reparar el ver, que todas las calles de Madrid están llenas de holgazanes y vagamundos, jugando todo el día a los naipes, aguardando la hora de ir a comer a los Conventos y las de salir a robar las casas".

**P**ERO Madrid fué entonces una segura atracción. En 1629 fray Benito de Peñabosa: "Mayor maravilla que el que se despueblen los campos es que siga habiendo todavía quienes los habiten" (Libro de las cinco excelencias del español que despueblan, a España). El entusiasmo por la ciudad en detrimento

del campo llega en 1669 a producir un libro, Sólo Madrid es Corte, escrito por Alonso Nuñez de Castro, cronista de Su Majestad que es la mas ciega exaltación de las virtudes urbanas de la capital. Algo muy semejante acaecía en Francia con el sistema heliocentrista de París y Versalles en aquellos mismos años de Luis XIV. Nuñez de Castro afirma, entusiasta que Madrid aventaja infinitamente a cualquier corte y que es mejor no compararlas porque "no siempre es discreta la contienda, aunque sea segura la victoria, porque cuando es conocidamente menor el competidor, es darle vanidad con el vencimiento".

**A**SI llegamos en el Siglo XVII a convertir al campo en inhabitable. La condición de los campesinos llegó a ser de una miseria alucinante. Una pragmática de 1594 limitaba el derecho de embargo por deudas a los labradores y prohibía el encarcelamiento de estos deudores entre los meses de julio y diciembre que era cuando su trabajo era más necesario. No es de extrañar que las gentes se fueran a Madrid, que era Corte y luego cuando la revolución industrial: Cataluña y sobre todo a Barcelona.

**S**I hemos hecho tanta referencia histórica no sólo es por su interés intrínseco, sino para señalar que la desarmonía entre las grandes ciudades y el campo nuestro. Bien está cuanto ha dicho nuestro ministro de Agricultura a los jóvenes labriegos "Una juventud rural bien preparada, activa y satisfecha". Fácil y honesto es desearlo pero ¿cómo lo conseguimos? Durante siglos lo que se dice que ha de ser el campo y lo que es en realidad son conceptos antagónicos a los hechos. Viene de antiguo: sólo Madrid es corta, solo las ciudades con su vida alerta merecen ser meta. Bien está reconocer los problemas, confesar los defectos. Pero el remedio no lo vemos a mano. Quedamos, como siempre en este problema, en la trágica y palpitante lamentación.

## DISNEYLANDIA AL ALCANCE DE SU MANO

El viaje, en avión, tendrá ocho días de duración visitando Miami (en Florida) y otros lugares de interés, además de Disneylandia

Walt Disney es una figura que ha quedado escrita en la mejor Historia de la Humanidad: aquella parte de la Historia en la que no se habla de grandes hechos ni de batallas, ni tampoco de atroces sucesos. Se le recordará siempre por lo que, en verdad, fue tenido: por el fecundo creador de fantasías de un mundo evidentemente feliz, para que sean también felices los niños que se introduzcan en él. Y los mayores, porque nada más fácil, más sugestivo, más a su manera tentador, que penetrar en las aventuras de esos múltiples personajes suyos: animales los más humanizados, originando ese contraste que tanto ayuda a que surjan los cuentos mas amables y los mas singulares relatos.

Walt Disney tuvo la feliz idea —una de sus muchas y felices ideas— de construir, en un lugar de los Estados Unidos, en Florida, cerca de Miami, una pequeña ciudad, una ciudad en miniatura, en la que camparan a sus anchas, los personajes a los que dió vida durante su inagotable vida de artista. Se vino a llamar, en su honor, Disneylandia. Por ella, por su teoría de castillos, de bosquecillos y de praderas, de cabañas y de encantadores pueblecitos y paisajes, pululan esos inimitables y célebres Mickey con su Mini, Pluto, Donald, Goofy, los tres cerditos, Dumbo, Bambi, el conejito Tambor, el lobo feroz, nada temible allí; los siete enanitos y su Blancanieves, la Cenicienta del zapatito de cristal... Es

Seis niños podrán ir a la fantástica ciudad, conducidos por la CAJA DE AHORROS DE ZARAGOZA ARAGON Y RIOJA

una ciudad sin límites, tanto como la imaginación de un niño.

¿Quién no ha sonado alguna vez en ir allí, en visitar la increíble ciudad? ¿Quién, niño, muchacho o mayor, no haría esfuerzos para poder trasladarse a tan maravilloso lugar? Pues bien: lo estupendo es que, ahora, seis niños podrán viajar a su país de ensueño. Esto es lo que, a los ojos de cualquier lector de estas páginas, ha podido llamar su atención, el domingo. Una verdadera noticia festiva para un día de fiesta.

Resulta alegre y sorprendente saberlo: la Caja va a transportar tanta ilusión a los niños que resulten agraciados por la suerte, a quienes corresponda uno de estos seis viajes que la Caja sorteará ante notario.

Disneylandia espera. Esa mágica ciudad, salida de la también mágica inventiva de

un hombre extraordinario, aguarda a los niños cuyo número de libreta infantil de ahorro salga premiado. Un viaje fantástico, sobre cuyos encantos, sorpresas y detalles habremos de insistir, para que luego nadie pueda decir: no me enteré, no pude probar fortuna. ¡Ay, Disneylandia! ¿Cuándo volveré a tener una oportunidad igual?

La entrega de juguetes a las impositores comenzará el día 18 del actual, continuando hasta el día 24, en las 40 agencias urbanas de Zaragoza y oficina principal También en las Sucursales.

Las impositores efectuadas entrarán también en sorteo de los viajes a Disneylandia y para esta excepcional ocasión de los viajes, se admitirán impositores en libretas infantiles hasta el 15 de enero próximo.

## Propuesta para la creación de un «coto escolar»

Días pasados se reunieron en Ejea de los Caballeros más de un centenar de maestros nacionales de toda la zona, encabezados por el inspector comarcal y director de las Escuelas Graduadas de la villa ejeana don Joaquín Cía-Cubeñas. A la reunión se sumaron el director provincial de Cotos y Mutualidades Escolares, don Pedro Arnaldos; el secretario de la misma entidad, señor Peralta; el inspector provincial de primera enseñanza, don Mariano Marín Serrano y el alcalde de Ejea y diputado provincial, don Luis Sesé Ceresuela, que presidió el acto. Intervino primero el señor Marín, que explicó el objeto de la reunión y cedió la palabra al señor Arnaldos, que hizo historia y expuso lo que eran en sí los Cotos Escolares, en los que se busca más que su rentabilidad económica el medio en que el niño se encuentre así mismo y aprenda a desarrollar el sentido social y hermanado de las cosas de los hombres, etc. Por ello —dijo para terminar el señor Arnaldos—, puede resultar muy interesante un Coto Escolar en esta importante villa de auténticas posibilidades en esta materia.

Luego habría una segunda parte de carácter confidencial en la que el inspector provincial de primera enseñanza, don Mariano Marín, habló de algunos aspectos relacionados con la pedagogía, dentro de la enseñanza básica, haciendo hincapié en la importancia del octavo nivel para la obtención del título de Graduado Escolar. Dio a conocer su criterio acerca de los nuevos métodos de enseñanza y con un vivo coloquio que resolvió muchos problemas y aclaró algunas dudas, terminó esta nueva reunión del Magisterio cincovillés.

## ● CLAUSURA DEFINITIVA DEL CENTENARIO VIEJO

Por acuerdo del Ayuntamiento Pleno, ha quedado definitivamente clausurado el Cementerio de "San Lázaro", más conocido como "el cementerio viejo". Data esta maltrecha necrópolis del año 1885, como fecha de su inauguración y del 1921 como momento de sus últimos enterramientos. En 1934 salió un decreto de la Alcaldía por el que se instaba a los deudos de los finados allí sepultados a que procediesen al traslado de los restos mortales de sus familiares al nuevo cementerio de "Los Boalares". Sin embargo, solamente en un veinticinco por ciento de los casos dieron en cumplir con tal resolución. Y es ahora cuando, previa autorización del gobernador civil de la provincia, está a punto de salir otro nuevo decreto mucho más apremiante que el anterior, a fin de ordenar la exhumación, bien por propia voluntad de los interesados o bien por mediación de los Servicios Municipales y en un plazo relativamente corto, de los cadáveres en dicho lugar enterrados, que deberán ser trasladados a nichos o fosas de adquisición privada o al osario del camposanto de "Los Boalares", mientras que a los terrenos resultantes de la desaparición de "el cementerio viejo" —que son de absoluta pertenencia municipal— se les da una utilidad más acorde con la fisonomía urbanística del sector en el que están enclavados.

## TAUSTE

# Mejoras en la ganadería



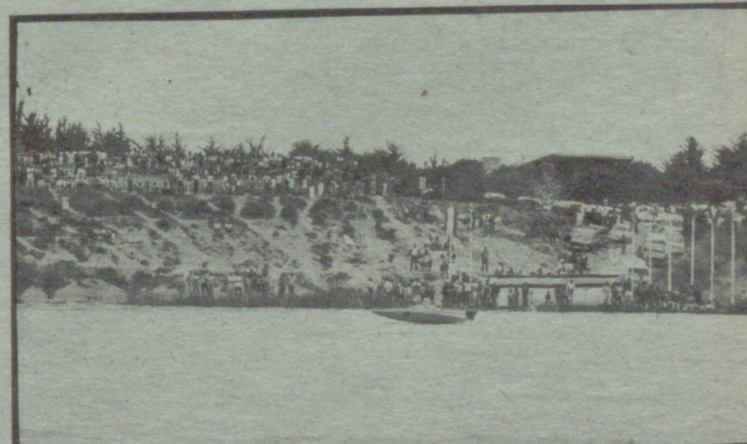
La Cooperativa Ganadera "San Simón y San Judas", que agrupa en su seno a ciento veinte asociados y a dos grupos sindicales de Colonización, acaba de adquirir en la Feria de Subastas de Ganado Semental de Madrid veintinueve carneros "Lanchaf", a fin de mejorar las canales del cordero de cebo precoz, mediante el cruce con las hembras del ganado lanar de la especie cincovillesa. Esta mejora ha supuesto un desembolso superior a las trescientas mil pesetas, y se esperan, otras no menos importantes, encaminadas a la industrialización de este tipo de producción pecuaria, que con tanto acierto capitanea don José García Jiménez, en su calidad de presidente de la próspera Cooperativa Ganadera "San Simón y San Judas" de Tauste, población llamada a constituir uno de los ejes más importantes del desarrollo regional aragonés, tanto en cuanto a la producción de materias primas del sector agropecuario como a su transformación dentro de su propio ámbito. Lleno ya de previstas realizaciones que hagan posible el aumento de fuentes y mas fuentes de riqueza en la comarca, ahora que tanto se habla de trasvases y nadie había reparado en esos otros trasvases humanos aragoneses que tanto han "engordado" a otras regiones.

## EL BOLASO

# UN ESTUPENDO PARQUE CINCOVILLES

SE ESPERA QUE EL IRYDA RECONSTRUYA LA PRESA DESTRUIDA EL AÑO PASADO

El bello paraje bardenero, que en buena hora creara el Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario, con cierto sentido exigente y recreativo está siendo dotado ahora de un parque zoológico, en el que ya conviven amigablemente varios cervatillos, algunos conejos y hasta un pequeño jabalí, que cuida amorosamente el guarda del recinto don Ignacio Coscolluela. No es gran cosa, pero por algo se empieza cuando algo se quiere conseguir. Pues saturados estamos de ver pequeñas incipientes a cargo del IRYDA que han terminado en grandes y positivas realizaciones. Ahí está como ejemplo el propio estanque de El Bolaso y sus bellísimos contornos, que sin la ayuda de los hombres dependientes del Ministerio de Agricultura, la Naturaleza, por sí sola, no hubiese podido crear. El hombre construyó y Dios derramó abundantes bendiciones sobre su obra prodigiosa. Y así, pronto se convirtió en el "pulmón de Ejea de los Caballeros". Sin embargo, el 19 de agosto de 1973. El Bolaso sufrió un gran revés al reventarse su presa, por cuyo boquete escaparon millones de metros cúbicos de agua y una considerable riqueza psíquica, constituida por millares y millares de peces de todas las especies. Los dos principales protagonistas del atractivo lugar —agua y pesca— habían desaparecido en menos de dos horas. Una auténtica pena para los amantes de los deportes náuticos de natación, pesca con caña y otros, así como para quienes buscan el tranquilo esparcimiento entre la espesa fronda pinariega. También constituyó un siniestro desafortunado para el Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario, en quien se confía una pronta restauración o nueva presa y la creación de la anunciada playa artificial y la zona polideportiva, como decorado final a la apoteosis del paisaje lacustre que a dos pasos de Ejea y a medio palmo de Bardena del Caudillo se ha sabido crear.



Un aspecto del embalse de "El Bolaso" durante su celebración de una competición de Motonáutica.

# LORBES, un pueblo sin luz, sin agua, sin escuelas, sin nada...

## MIANOS

### ABASTECIMIENTO DE AGUA POTABLE

Tocan a feliz término, en esta localidad del norte cincovilles, las obras de abastecimiento de agua potable y saneamiento. Sin embargo, existen otras necesidades, como en muchos pueblos, "solubles todas ellas con el apoyo de los organismos oficiales", según expresión de los propios mianeros, que piden también que la renta del agricultor vaya paralela a la de la industria y a la del comercio. "En Mianos nadie quiere la fusión, como alguien apuntó para solucionar problemas, sino la "aglomeración" de cinco municipios en uno a construir, donde se reunieran Lorbes, Salvatierra, Artieda, Mianos y Bagues", se nos dice. Y pensamos nosotros: "Vaya idea magnífica para evitar trasvases humanos y de los otros...!". Y cabe preguntarse: "¿Ha pensado alguien en si no sería esta una buena solución al problema de los desequilibrios comarcales y regionales?". Pues a lo mejor resulta que donde está el problema está también la solución. "Se puede estudiar", como diría Trillo - Figueroa.

## FARASDUES

### ¡BAJA EL ACEITE!

Según nos cuenta nuestro corresponsal farasduesano, José-Luis Mena Serrano, algo increíble se ha producido en su pueblo. Vean nuestros lectores como lo explica él mismo: "Ahora que todos estamos preocupados por la constante subida de precio de los alimentos básicos, como el pan, el azúcar, el aceite y otros, en el pequeño pueblo de Farasdues ha ocurrido una cosa que ha dejado atónitos a todos los vecinos. Se trata del envase de cinco litros de aceite de orujo de oliva, por el que venía pagando el consumidor la cantidad de 330 pesetas unidad, y que, inexplicablemente, ha bajado de precio, quedando en 315 pesetas esa misma unidad". Y prosigue nuestro joven corresponsal: "Como puede comprenderse, este hecho ha extrañado y sorprendido gratamente a propios y ajenos en estas cuestiones. Los comentarios que se hacen en el pueblo giran en torno a la desconocida noticia del posible aumento del poder adquisitivo de la peseta y al posible aumento también de comprensión por parte del comerciante en lo referente a los problemas que tienen sus clientes. Sin embargo —y termina—, yo creo que deberíamos hacernos esta pregunta: ¿No será que ese es, precisamente, el precio que debiera llevar realmente el aceite de orujo de oliva...? En fin, lo demás todos nos los podemos imaginar.

## ARTIEDA

### RESTAURACION DE CAMINOS

Los cincovilleses de esta bonita y encaramada localidad de la parte alta de nuestra comarca, se sienten problematizados por la carencia de mejoras en sus caminos rurales, ganadería, recursos turísticos, presas de defensa y contención, así como de aquellos beneficios dimanantes de la prevista, pero no realizada todavía, concentración parcelaria... En el aspecto de los caminos rurales, parece ser que habrá actividad restauradora sobre los mismos mediante una subvención de hasta un treinta por ciento, por parte de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos. Puede surgir, sin embargo, alguna dificultad, ya que han de asociarse los propietarios o hacerse cargo la Hermandad, cuando normalmente no afecta a una parte de los propietarios. Veremos, pues, como se arregla esta especie de lío en la pintoresca Artieda de mis veranos.

## CINCO VILLAS expres

Corresponsalía y Delegación: EJEA DE LOS CABALLEROS Calle Oviedo, 7 Teléfono 541487 Escribe y coordina: Faustino LABORDA SAGASTE

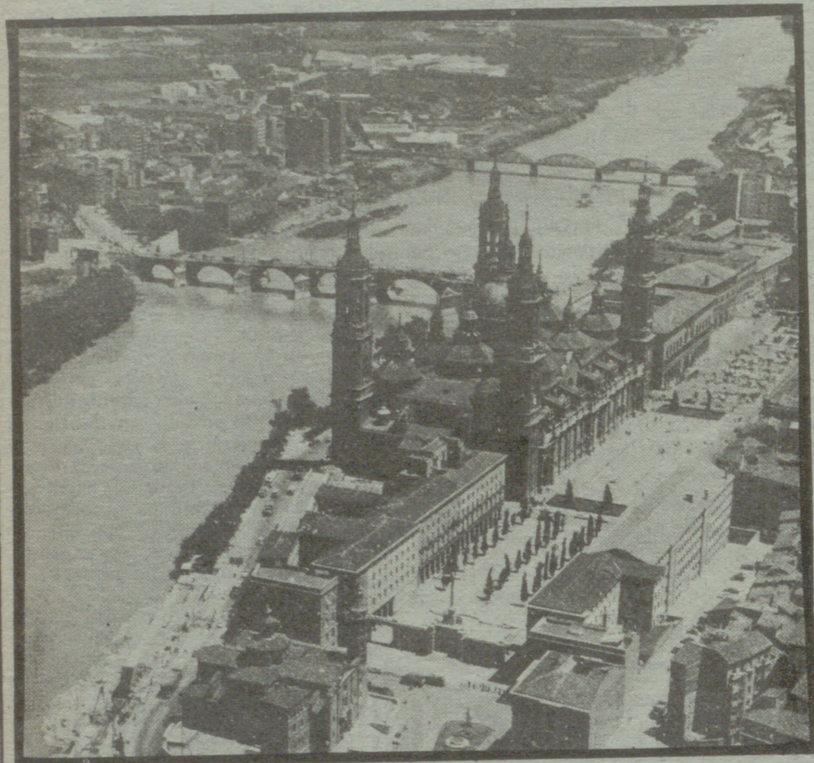
## UNCASTILLO TURISMO CINCOVILLES



En la reciente Asamblea Provincial de Turismo se ha puesto de relieve la necesidad de promocionar la "Ruta del Románico" en las que Uncastillo constituye un importante eslabón.

## Se inician las obras de restauración de las murallas medievales de la Villa

### Lo FUNDAMENTAL y lo ACCESORIO en el PROBLEMA del TRASVASE



El tema del trasvase sigue acaparando el primer plano de la actualidad y continúa vivo y palpitante en el ánimo de todos los aragoneses. Es lógico que así suceda puesto que no se trata de una decisión administrativa susceptible de modificaciones en el futuro, sino que, por el contrario, se trata de una acción irreversible en la que se halla involucrado el porvenir agrícola, industrial y económico-social de las provincias de la cuenca. En pocas palabras, están en juego sus posibilidades de desarrollo.

Por causas que no son del caso exponer aquí y ahora, el siempre conveniente y esclarecedor contraste de pareceres esta derivando hacia una especie de diálogo de sordos y muy próximo a caer en polémica al estilo "español" que es el mejor camino para no llegar a parte alguna.

Por eso antes de que el bosque no nos deje ver el árbol, hagamos una relación de los puntos más destacados del complejo y debatidísimo problema que nos permita centrarnos nuevamente apartando de una vez aquellos otros que lo enmascaran o enturbian.

1. Es inexacto que las provincias de la cuenca se nieguen a trasvasar los caudales que Barcelona necesite o pueda necesitar en el futuro, para su sed de boca. Se oponen al trasvase, sin condiciones de aquellos otros destinados a usos industriales.
2. Es incierto asimismo que se niegue a Tarragona su legítimo derecho a compartir las aguas del Ebro con las demás provincias de la cuenca. Se discute el trasvase a otras cuencas.
3. Es absurdo que se afirme que Aragón pretenda o simplemente desee frenar el desarrollo de Barcelona. Lo que sí quiere, muy razonablemente, es promocionar el propio. Una fórmula que hiciera compatible ambos desarrollos sería aceptada por todos.
4. La Administración y los industriales barceloneses aseguran que hay agua para todos. Si esto es así, bastaría una concesión a precario de los caudales a trasvasar supeditándola a las necesidades presentes y futuras de la cuenca mediante Ley que respaldara este derecho, para que otro aspecto del problema quedara eliminado.
5. El desequilibrio en el desarrollo regional, generador de tensiones y gravísimos problemas, es consustancial con el trasvase. En este aspecto los aragoneses tienen una amarga experiencia. El Plan de Riegos del Alto Aragón, auténtico motor de nuestro desarrollo regional, aprobado en 1915, todavía está a muchas etapas de su realización. Sesenta años y el pico de espera son, tienen que ser, fuente de recelos y desconfianzas. Es en este punto y no en otro, donde nacen todas las razones de la oposición al proyecto.

Ejecutado el Plan en etapas razonables, es muy posible que la situación de Aragón en estos momentos fuera muy distinta y viviera una época de esplendor ya que la riqueza genera riqueza en cadena.

6. Por último llegamos a otro punto conflictivo, el de la financiación. El costo del trasvase, obra calificada de "faraónica" por una publicación económica, tiene que incidir de forma abrumadora en los presupuestos mermando considerablemente las consignaciones destinadas a otras atenciones no solamente de la cuenca del Ebro sino en otras zonas del país.

Un trasvase entraña una problemática vasta y compleja que no admite la síntesis ni nosotros, por supuesto, lo hemos intentado. Hemos pretendido señalar aquellos puntos de relativa importancia y aquellos otros, el quinto y el sexto, en los que anda en juego la justicia, una justicia que es imprescindible resplandezca en la decisión final para que no se extingan la fe y la confianza en los españoles.

IBERUS

Como era de esperar y en un comienzo de los trabajos de recuperación de las pinturas que se adivinaban bajo la cal del ábside de nuestra ermita románica, están apareciendo, en perfecto estado de conservación, unas escenas guerreras, probablemente relacionadas con las Cruzadas, lo que hasta el momento hemos podido observar nos hace abrigar la idea de que muy pronto admiraremos en Sos un conjunto de pintura del s.XIII de características muy similares a las que ya tenemos recuperadas en la cripta de la iglesia de S. Esteban. Lástima que a lo largo de los tiempos e incluso el retraso de la restauración de la ermita entera haya hecho desaparecer más cantidad de este tesoro pictórico.

Un letrado anunciador nos avisa del próximo comienzo de la restauración de las puertas y murallas medievales de la Villa.

#### DIAS DE LUTO

Muy honda ha sido la impresión que ha causado entre los sosenses el fallecimiento, víctima de accidente en la Avenida de Navarra de Zaragoza, de la joven María del Carmen Almarcegui Villacampa, que a sus 27 años recién estrenados ha sido un sacrificio inocente más de los ya rutinarios que nuestro ritmo acelerado de vida está cobrando diariamente.

A las 12 de la mañana del pasado día 10 todo el pueblo estaba reunido en la plaza del Ayuntamiento a la comitiva fúnebre procedente de Zaragoza. En medio de un silencio impresionante se celebraron los ritos de exequias. Descanse en paz esta joven que en la flor de su vida ojalá se convierta, al menos, en un fuerte aldabonazo de llamada a la prudencia.

#### BODAS DE PLATA

En medio de la máxima sencillez, casi en el anonimato, ha celebrado sus bodas de plata como religiosa Hija de la Caridad, Sor Josefina Garcés Machín. Casi sus 25 años de vida religiosa ha pasado entre nosotros Sor Josefina como profesora de las chicas de Sos hasta hace tres años. Actualmente explica matemáticas en



La calle Mayor de la Villa, que conserva el majestuoso empaque de la época medieval.

el Colegio que en régimen de coenseñanza atiende la diócesis de Jaca y la Comunidad de Hijos de la Caridad. Es también preparadora de catequistas en la Parroquia, en una palabra una mujer de Dios entregada plenamente al servicio de la enseñanza. Que persevere entre nosotros Sor Josefina durante muchos años, pues aunque es natural de la vecina Sangüesa, sus primeros pasos los dió en Sos de niña y ahora pisa fuerte de mayor.

#### ACTIVIDADES CULTURALES Y RELIGIOSAS

Con miras a lograr una promoción integral y organizada inicialmente por la Parroquia, se han comenzado una serie de conferencias sobre temas humano-religiosos.

Hasta nosotros se desplazó D. José María Rincón, Jefe de personal del Ayuntamiento de Zaragoza. Primeramente dirigió su palabra a un nutrido grupo de adultos sobre la

esperanza cristiana en el mundo de hoy. Por la noche y para la casta totalidad de jóvenes charló, que es lo que más le gusta con miras de entablar un diálogo, sobre "Planteamientos de exigencia de una juventud comprometida hoy".

En fechas próximas y a cargo de los médicos que atienden la localidad se celebrarán conferencias sobre la educación sexual desde el punto de vista médico para prolongar posteriormente el tratamiento de tema en su totalidad.

#### ¿DONDE ESTA EL P.P.O.?

Junto a toda esta inquietud cultural que parece resurgir contrasta la curiosa realidad que es para todos los sosenses un verdadero interrogante. Desde hace, al menos dos meses, tenemos en la entrada del pueblo un letrado muy vistoso identificado por el P.P.O. y que anuncia la realización de cursos en esta comarca. Nos preguntamos dónde comienza tal comarca, porque lo que sí es cierto es que nadie sabe para qué está colocado tal anuncio cuando aquí nadie tiene noticia de que esto sea al menos una posibilidad.

F. PUERTOLAS

## VALAREÑA

## ¿POR DONDE SE VA A EJEJA?

La falta de indicadores en la comarcal 125 origina despistes y molestias

NO es la primera vez que una familia de valareños son despertados a altas horas de la madrugada. Pues ocurre muchas veces que algunos viajeros de comercio, procedentes de Tudela, por la carretera comarcal 125 que atraviesa las Bardenas Reales, llegan a Valareña y siguen por una carretera que puede llevarles a Tauste, Sábada, Pinsoro, El Sabinar, etc., pero no a Ejeja de los Caballeros, que es su punto de destino. El viajero sufre una auténtica odisea, vuela por sus pasos y llama implorante a una puerta cualquiera, que siempre suele ser la misma: "¡Buenas noches, señores! Perdonen ustedes que les moleste a estas horas, pero es que...".

—Sí, sí, no se preocupe. Es que usted anda perdido, ¿verdad? Este caso se repite con harta frecuencia.

—Efectivamente, señores. Yo pretendo llegar a Ejeja y no hay manera de dar con su carretera.

—Mal puede dar usted con ella, si no está debidamente señalizada. En este aspecto, Valareña parece un desierto.

El viajante recibe una adecuada

### El Orfeón Jacetano en el Cerbuna

Bajo el patrocinio de la Universidad de Zaragoza, actuará en nuestra Ciudad el próximo domingo, día 15 el Orfeón Jacetano.

La actuación tendrá lugar en el Colegio Mayor "Pedro Cerbuna", a las siete de la tarde. Las localidades, al precio de 25 pesetas, podrán obtenerse por los universitarios y público en general en las Conserjerías de las Facultades.

F. LABORDA

orientación. Entrega a los valareños despertados un obsequio del producto que comercializa y se marcha. Ya sobre "la verdadera" carretera expulsa sus malos humores en forma de "tacos", por el hecho de haber tenido que molestar a alguien y se pregunta asimismo: "¿Dónde está la cartela indicadora del camino hacia Ejeja...?"

Por otra parte, la familia de Valareña que ha visto interrumpido su sueño, ha entrado en furor, una vez más, y grita: "¡Ya vale de molestias, por culpa de quien sea...! En nuestra vida hemos visto que costara tantos años poner un palo y una tabla indicando por donde se va a una población...".

¿Hasta cuándo habrá viajeros despertados en Valareña, señor don Quien Corresponda? Porque hay familias que están hasta la coronilla de sucesos como éste, y todo por un palote y una tablilla que vale tres "perragordas". ¿O será que hay que meterse en papeleos burocráticos para conseguirla...?

Un período salir en Calatayud mesa de redacción. Por orden alfabético: José M. Joven, E. Martínez, Pedro Muñoz Callejero, Portero y el firmante. Estudios Bilbilis su Casa de Calatayud palabras con voz Alfredo Muñoz de director.

El local lleno artículos y por como cierre se "Bibilis" con el en el centro de prometía ser in decía el público preguntar sobre fueron dicen: S preguntan eso, número siguiente

Como coo materializar las equipo habíamos quiero repetir número de "Bibilis" ni siquiera n dejarlo en cinta masculino?

Siempre es Siempre enfoco subconsciente de los demás no es José Galindo Calatayud, me dije en la entrev momento y representante d con firma sí pu

Fue atento a aunque en el f como represen dar cuenta a asuntos los demasiada frec tenian respuest evasión de ca sean de respu Pero al llegar Matadero, (financieros se del contribuye tema, sino q entredicho al habían dejado cuando preten con una ran amparada en administrativo. Como un co ganando por la congelar el ju Galindo se innecesariamen

El pasado inauguración de Ahorn emplazamien Francisco. Las nueva de un mobili de mode administración. En el ac presentes, el de Admin. Ahorro, D. J Director G. Ahorros d. Rioja, D. Drona, el Tomás Zu autoridades, de las ent ciudad. Bendijo Excmo. Sr.

CALATAYUD

# La segunda vuelta de la «Rueda de Bilibilis»

Por Sergio ZAPATERIA G.

Un periódico sin papel acaba de salir en Calatayud. Mensual. Una mesa de redacción con experiencia. Por orden alfabético; Luis Andrés, José M. Joven, Eduardo Larrea, Jesús Martínez, Pedro Montón, José María Muñoz Callejero, Antonio Sánchez Portero y el firmante. El Centro de Estudios Bilibilitanos prestó el aire de su Casa de Cultura para escribir palabras con volutas de aliento, y Alfredo Muñoz duplicó sus funciones de director.

El local lleno. Curiosidad por los artículos y porque la entrevista que como cierre se ofrecía en la revista "Bilibilis" con el Alcalde de la ciudad en el centro de la mesa de redacción prometía ser interesante. Al entrar, decía el público: ¿Se atreverán a preguntar sobre...? Hoy los que no fueron dicen: Si llego a saber que preguntan eso, voy. ¿Cuándo es el número siguiente?

Como coordinador me tocó materializar las preguntas que en equipo habíamos preparado. Pero no quiero repetirlos aquí. El primer número de "Bilibilis" está agotado, y ni siquiera nos preocupamos de dejarlo en cinta, ¿quizá porque era masculino?

Siempre escribo a mi manera. Siempre enfoco las cosas desde ese subconsciente que habló de cuanto los demás no escucharon.

José Galindo Antón, alcalde de Calatayud, me decepcionó. No se lo dije en la entrevista, porque en aquel momento yo era un simple representante de "Bilibilis" pero hoy con firma sí puedo decirlo.

Fue atento al asistir a la entrevista, aunque en el fondo estaba obligado como representante de la ciudad, a dar cuenta a su pueblo de diversos asuntos locales. Evadió con demasiada frecuencia preguntas que, tenían respuesta, sin reparar en que la evasión de capitales, aunque éstos sean de respuestas, está mal vista.

Pero al llegar al tema del nuevo Matadero, cuyos problemas (financieros se han hecho con dinero del contribuyente, no sólo eludió el tema, sino que intentó dejar en entredicho al entrevistador (a quien habían dejado solo ante el peligro), cuando pretendía empalmar el tema con una ramificación posterior amparada en un gratuito silencio administrativo.

Como un equipo de fútbol que va ganando por la mínima y se dedica a congelar el juego, también el señor Galindo se dedicó a alargar innecesariamente las respuestas para



que el transcurso del tiempo evitase nuevas preguntas. Intentó coger las riendas de la entrevista recordando que se hacía tarde.

Cuando me pareció afortunada la actuación del señor Galindo la glosé justamente. Hoy me parece desafortunada y lo hago en su justa medida.

Su juego de retención evitó preguntas en vivo, pero ahora las quiero exponer, porque redactarlas me llevó mi tiempo, y no me resigno a perder esos minutos que con sacrificio quito a mis ocupaciones.

Se acordó en Bujaraloz de que sus barrios bilibilitanos de San Roque, Consolación o Morería no tienen agua corriente?

¿Sabe que su pueblo le acusa de un exceso de caballerosidad que le ha llevado a no tirar de la manta ni aun aprovechando la época propicia al destape?

Se da cuenta de que la prensa es información y no gacetiña dirigida y no hay que tener tanto miedo al qué dirán en la capital?

¿Por qué se han colocado farolas junto a otras idénticas en uso, para luego exigir su pago a quienes tenían idéntica luz?

Y sin embargo, ¿por qué otras calles no tienen luz ni farolas?

¿Por qué otras tienen un nuevo brazo de luz sobre otro gemelo, y los dos están apagados?

¿Cómo se encuentra la conducción de agua?

¿Qué tal van las relaciones con Bellas Artes, y qué impresión le causa ver morir en ruinas el arte de su ciudad?

Todas estas preguntas tenían sus ramificaciones, pero claro con la retención de respuestas y nuestra educación al "corte", nada en limpio habríamos sacado. ¿Tanto cuesta decir la realidad de las cosas?

Nos dijo que a primeros de año el nuevo matadero funcionará. Cuando transcurra un mes más de la fecha lo recordaremos.

Si le hago estas preguntas es porque sé que es un buen alcalde, y me encantaría se lo demostrase a todos con menos silencios. "Bilibilis" le ofreció la plataforma y no quiso aprovecharla.

(Foto del autor)

EL BURGO DE EBRO

## EL AYUNTAMIENTO RECLAMA A OBRAS PUBLICAS UN CAMINO DE CABAÑERA

Asistimos al último pleno del ayuntamiento —aquí se celebran a puerta abierta— enterándonos en su transcurso de diversos asuntos de interés general que merecen el oportuno comentario. Empezaremos por el ya famoso asunto del camino de Cabañera que se "comió" la carretera el que va desde el pueblo hasta el riego del Soto.

Al ensancharse la carretera de Castellón, el ayuntamiento accedió a que se ocupara el citado camino bajo promesa de que al finalizar las obras se construiría nuevamente. Es el caso que en su nuevo trazado discurre íntegramente por una finca particular cuyo propietario no está de acuerdo con Obras Públicas, Total, que mientras tanto estamos sin camino con las consiguientes molestias para quienes lo utilizaban diariamente para ir a sus faenas agrícolas. Se han hecho varias gestiones sin éxito —en algunas ocasiones ni se quiso recibir a la comisión municipal desplazada a Zaragoza— por lo que se van a adoptar otras medidas. Todo el pueblo respalda al ayuntamiento en este caso.

OBRAS EN EL TELECLUB

Los directivos del Teleclub solicitan una subvención para mejorar el local donde está instalado y apoyo moral y en materiales. El pleno acuerda ayudarles moralmente y concederles los materiales, pero de subvención ni hablar. Difícil problema para los "teleclubistas" porque necesitan 140,000 pesetas para las obras que proyectan. A ver si en el nuevo año sale ese dinero de alguna parte.

OBRAS DE DEFENSA

Un arrendatario de las "parcelas" propiedad del ayuntamiento, enclavada en la margen del Ebro, solicita ayuda para realizar obras de defensa contra las avenidas. El ayuntamiento sintiéndolo mucho deniega la petición porque si ayuda a uno tendría que hacerlo con todos importando muchísimo más las obras que lo que percibe de arriendo. Como solución de urgencia se acordó señalar los puntos más "débiles" como vertederos oficiales de escombros. Claro que como se le hinchen las narices al río.

PLEITO CON VILAFRANCA

Se trató del deslinde con Villafranca. En la primera entrevista no se arregló nada por lo que el asunto ha pasado finalmente a manos de abogados que intentarán encontrar una solución para este problema que ya lleva coleando muchos años. En nuestra opinión, es El Burgo quien lleva todas las de ganar por tener derecho, pero... ¡cualquiera sabe el desenlace!

LA BICICLETA ENCARCELADA

Al entrar en el Ayuntamiento sentimos curiosidad y echamos una mirada a la prisión municipal por la reja de la puerta. En su interior y bajo cerrojos había una preciosa bicicleta. Al preguntar porqué cumplía condena, me dijeron que su único delito era haber correspondido al ayuntamiento en un sorteo celebrado por la Caja de Ahorros de la Inmaculada, por que lo que una opina que con la "bici" o su importe, se puede hacer algo mejor que esperar que se la coma la herrumbre o la humedad. ¿Por qué no la sortean entre los jóvenes o sirve de premio para un concurso de escolares?

MARIA JESUS

CASPE

## TRANSCURREN CON GRAN EXITO LAS III JORNADAS DE MEDIOS AUDIOVISUALES

El pasado día 8 se iniciaron en la Ciudad del Compromiso sus Jornadas de medios audiovisuales, que entran este año en su tercera edición. Comprenden nueve conferencias que abarcan temas relacionados con la música, la comunicación oral, el turismo, la radio y la comunicación escrita. Completándose estas actividades con conciertos, proyecciones cinematográficas, exposiciones y emisiones radiofónicas especiales.

El tradicional ambiente cultural de nuestra ciudad se ha puesto una vez más de manifiesto siendo numerosísimo

el público que ha seguido con gran interés las sesiones celebradas hasta ahora. Para el próximo lunes esta anunciada la intervención del director de Radio Zaragoza, don Julián Muro que disertará sobre el tema "Pasado, presente y futuro de la radio". El próximo día 21 se pondrá broche de oro a las Jornadas con un extraordinario concierto en la Iglesia Parroquial a cargo de la Coral "Ciudad de Caspe" que dirige don Juan Pérez Ribes. Felicitamos al Centro de Iniciativas Turísticas, organizador de las Jornadas y a las entidades que han colaborado en su realización.

TARAZONA

## NUEVAS INSTALACIONES en la CAJA de AHORROS

El pasado día 10, se procedió a la inauguración de la sucursal de la Caja de Ahorros, en su nuevo emplazamiento de la plaza de San Francisco.

Las nuevas oficinas, están dotadas de un mobiliario funcional, así como de modernos aparatos de administración.

En el acto inaugural, estuvieron presentes, el presidente del consejo de Administración de Cajas de Ahorro, D. José M. García Belenguer, Director General de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, D. José Joaquín Sancho Dronza, el alcalde de la ciudad, D. Tomás Zueco Barba, y demás autoridades, así como los empleados de las entidades bancarias de la ciudad.

Bendijo las instalaciones, el Excmo. Sr. Obispo, D. Francisco

Alvarez Martínez, quien tras la bendición, dirigió unas palabras a los presentes.

Seguidamente, se pasó al salón de actos de la sucursal, donde se procedió a inaugurar la Nueva Aula de Cultura, así como la sala de exposiciones "Albiana", pronunciando unas palabras de salutación, D. José Joaquín Sancho, a las que siguió la conferencia inaugural, a cargo de D. Manuel Gargallo, director del Instituto Técnico de Enseñanza Media, que versó sobre "Aproximación a Tarazona, y su significación sociológica".

Acto seguido se pasó a la sala de Exposiciones, donde el joven artista Ramírez Cacho, tenía expuestas sus obras, que más adelante comentaremos.

José Luis MARCELLAN



Un momento de la inauguración de la sucursal de Cajas de Ahorros, en Tarazona. (Foto: Asensio)

# HIELO y NIEBLA en el EMBALSE de BARASONA

Aunque quizás algo más tarde que los años anteriores, la niebla ha

acudido a la cita anual en el pantano de Barasona o de Joaquín Costa, según prefieran. Esta niebla que nos recuerda que el invierno se nos está echando encima, y también, cómo no, las siempre gratas fiestas de la Navidad. La niebla ha anegado el pantano, parte de Graus, y en general, todas las zonas bajas de la comarca. Por la mañana y por la noche se manifiesta mucho más densa. Persiste este fenómeno en días sucesivos. Es muy probable que hasta remontar la difícil cuesta de enero, no nos abandone. Y mientras tanto, nos preguntamos con temor: ¿Que pasará en la carretera de la muerte? (léase carretera del pantano). ¿Volverá a haber algún muerto? Cuidado, que el hielo no respeta frenos. La carretera no está en malas condiciones, y esto lo sabemos, pero hay que tener mucho cuidado. Bastante cobra la muerte ya de por sí...

## ESTADILLA

El Ayuntamiento ha acordado confeccionar un Contrato de Préstamo con el Banco de Crédito Local de España, al objeto de construir un Consultorio y vivienda para el Médico, el importe de este préstamo será de 1.700.000 pesetas. Ni que decir tiene que nos parece estupenda la construcción de este Consultorio, que buena falta hacía. Ahora bien, o mejor dicho, ahora mal: ¿es que no les quiere ayudar la Diputación? ¿Todo se lo van a tener que hacer ellos?

## GRAUS

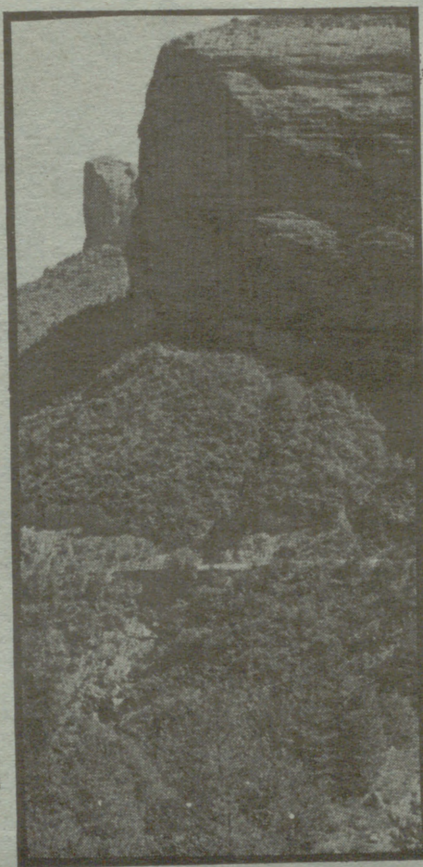
La Delegación Provincial de la Compañía Telefónica Nacional de España ha solicitado autorización para dotar de energía eléctrica a la central atómica de dicha compañía en Graus. El presupuesto de las obras es de 634.668 pesetas, efectuándose la obra con materiales de procedencia nacional —que ya es decir—.

La burocracia grausina no deja de cambiar, modificar y alterar ordenanzas, concesiones, arbitrios y demás jaleos.

Ahora, se hallan expuestas, ya que han sido modificadas, las siguientes Ordenanzas: Ordenanzas de Circulación de perros por las vías públicas; Derechos a pesar en la báscula municipal, concesión de placas, licencias de obras y otros distintivos; concesión de licencias de obras y construcciones; derecho o tasa sobre el servicio de Matadero; Recogida de basuras; Servicio de Alcantarillado; Servicio de Cementerio (esto, más que un servicio es un mal servicio); Desagüe

de canalones a la vía pública, rodaje y arrastre por las vías públicas; arbitrio sobre fachadas sucias; creación de una nueva ordenanza sobre entrada de carruajes en edificios particulares, etc. etc. ¡¡Que no es nada!! ¿Tengo o no tengo razón?

## LAGUARRES



Accesos a la Fuente de Larguala.

Un manantial minero-medicinal del que Benabarre quiere apropiarse indebidamente.

## TORRES del OBISPO

Los días 7 y 8 del presente mes se celebraron en la localidad ribagorzana de Torres del Obispo —como ya en su día y a través de estas mismas páginas dijimos— las tradicionales fiestas en honor de la Purísima Concepción. El día 7 tuvimos ocasión de ser testigos de un desagradable accidente. Se supone y no sin fundamento, que el protagonista principal de la jornada fueron unas copitas de más. Un grupo de jóvenes grausinos se enzarzaron en agrias disputas con otros de la localidad de Estadilla. Las personas conscientes de Torres del Obispo se pusieron a separarles, y como suele ocurrir en estos casos, fueron los que más cobraron. Al final, aquello degeneró en una batalla campal, al son de la música, que, eso sí, no dejó de tocar ni un solo momento. No queremos dar la culpa a nadie: la culpa fue del vino. Ahora bien, ¿no podría evitarse todo esto? Desde luego, produjo una muy desagradable impresión del pueblo. Y desde luego Torres del Obispo no lo merece. Sus habitantes —entre los cuales tantos amigos tengo— son muy afables, comprensivos, hospitalarios y generosos. Es ya casi tradicional que en las fiestas de los pueblos haya peleas. Y todo sea por el dios Barro... Sirva esto de reprimenda hacia los causantes del suceso, sean cuales fueren: la vida en colectividad exige que reprimamos nuestros impulsos vitales. Sí, ya sé que hacía mucho frío, y que apetecía calentarse, pero ¡tanto fuego quema! Por lo demás las fiestas fueron muy divertidas, asistiendo a ellas una gran concurrencia.

## TORRECIUDAD

Se celebró la festividad de la Inmaculada Concepción en la Ermita de Nuestra Señora de Torreciudad. A las 12 se celebró la Santa Misa como todos los domingos, seguida del canto de la Salve popular. Por la tarde, alrededor de las 4,30 se celebró el Santo Rosario que se rezó a pie desde el Crucero hasta la Ermita, como ya viene siendo habitual en Torreciudad. Asimismo, y a lo largo de todo el día, varios sacerdotes administraron el Sacramento de la Penitencia a quienes así lo desearon.

## RUMORES de la CALLE

### ¿Tendrá ayuda municipal el Cine Club de Graus?

El aire trae rumores; los tan queridos y tan temidos rumores, depende de como se mire. Esta vez no ha sido ninguna lista de ministrables o alcaldibles, sino algo muy diferente, y mucho más importante; la constitución de un cine club en Graus. Y esto, podemos ya casi afirmar que se trata de una realidad. Una formidable realidad que representaría una nueva y muy importante conquista para la cultura de esta dormida comarca de Ribagorza. Hemos tenido ocasión de hablar con un grupo de jóvenes, cuyos nombres por simple discreción no mencionamos, que nos han confirmado la noticia. Ellos van a ser los protagonistas de esta formidable idea, que tantos y tantos aplausos merece. Esperamos que la ayuda municipal "se deje ver", al menos en esta ocasión. Ni que decir tiene que a Graus le hace falta un cine club. Y si estos muchachos reciben ayuda, y la comprensión necesarias, el proyecto pasará a cristalizar en una hermosa realidad; realidad que lo será para bien de todos.

Los aficionados al cine, están muy interesados por esta idea, y se las prometen muy felices. Pero no basta con esto. Hay que ayudar. Ayudar todos, desde el Ayuntamiento hasta el último vecino de la villa. Creemos que para que el cine club funciones sin muchos agobios económicos (condición indispensable para que dure) son necesarios al menos unos 200 socios. El local de proyección creemos que originalmente será el cine pequeño de esta localidad. Nos han dicho asimismo que se dedicarán algunas sesiones a ciclos determinados: cómico, policíaco, etc. etc.

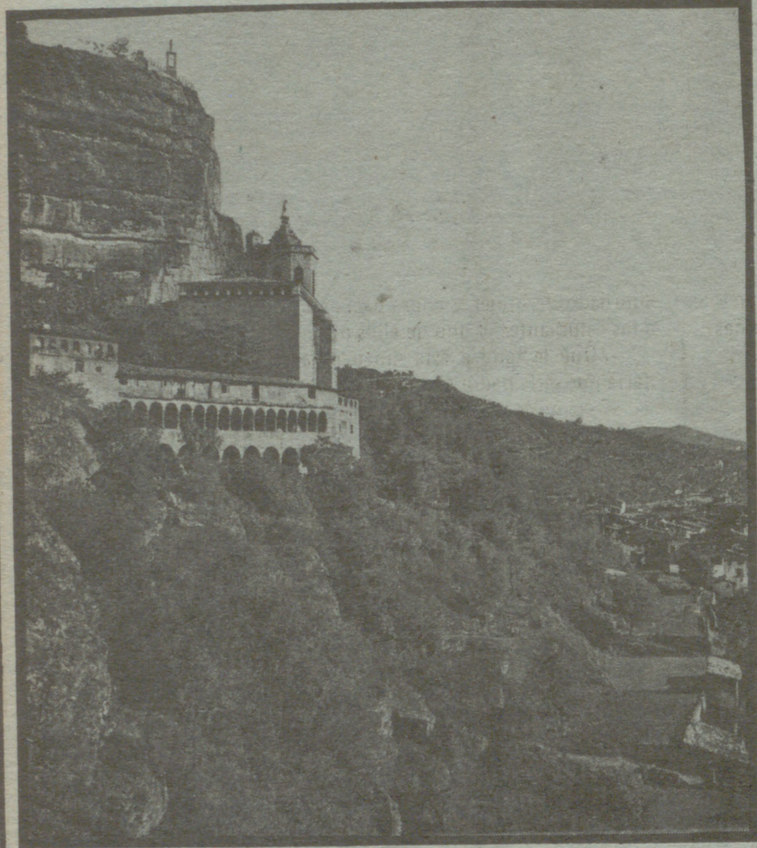
Esta es la gran noticia cinematográfica del año en Ribagorza. Noticia que ha alegrado a todos los aficionados al buen cine, ese cine que funciona a nivel de cine clubs en otras localidades, y que en Graus puede convertirse en una realidad. Dependerá de la atención que estemos dispuestos a darle.

Todos tenemos la palabra para que el Cine Club de Graus sea una realidad floreciente, o por el contrario signifique una profunda frustración y desaliento para sus organizadores. De verdad, Graus necesita un cine mejor; un cine que destaque, en principio, el contenido social y didáctico del film, y que de especial importancia a aquellas proyecciones que estén mas cerca de nuestra realidad socio-cultural e histórica.

El futuro Cine Club nos ofrece lo que de verdad necesitamos en Graus...

R.G.M.

## GRAUS AL DIA



Vista panorámica y Santuario de Nuestra Señora La Virgen de La Peña. (Foto Sicilia)

Nuestro Ayuntamiento ha emprendido un vasto plan de mejoras urbanas, comenzando por la casa de la Villa; que despertó de su sueño de siglos y conservando el señorial estilo altoaragonés que campea en su fachada, remozó su interior creando salón de sesiones, despacho municipal amplio y soleada, biblioteca pública, etc. Iluminada "a giorno" la calle de Barranco, es hoy una gran avenida con espléndidas y amplias aceras de lustroso pavimento, con variedad de macizos donde la polieromía de las flores, presta su inconfundible acento. Allí están al alcance de todos sin más protección que la cultura ciudadana, sin que chicos ni grandes corten una flor. Sitios olvidados —plaza de la Compañía, calles de escasa urbanización, accesos a la Basílica —hoy practicables a los turistas—. Trazado de nuevas calles, parque infantil... ingente y meritoria labor que no cesa. Fruto de ella y de la colaboración de los vecinos ha sido, el primer premio por embellecimiento otorgado al pueblo por el Patronato "José Antonio", por un importe de cien mil pesetas.

La muy Noble y Muy Antigua Villa, posee méritos para suscitar la visita del turismo internacional. Entre los muchos que atesora, citamos en primer lugar la Basílica de Nuestra Señora de La Peña. Es un tesoro de sugerencias religiosas y humanísticas; su bella nave: ojival, el atrio renacentista, la columnata del claustro orlada de inscripciones en caracteres griegos, que brindan ancho campo a los estudiosos. El severo paisaje rima con la augusta belleza del lugar. De allí parten caminos que entre frondosa vegetación, rodeando la Peña, llegan al nivel del campanario.

A. VILLAR

## A GRAFIA D'A FABLA ARAGONESA

Fa bels días se van fe en Zaragoza una reunión d'una pallada de personas que charró amplamén d'a fabla. Yeran os mas representativos: bi-eba chen de Pandicosa, d'as clases d'aragonés, d'o grupo musical "Renaxer", asinas como bels escritors y poetas.

O problema que mas se va discutí va se el d'a unificación d'a grafía. As opinións yeran n'iste punto totalmén alexadas unas d'as otras. Se plegaron bellas conclusiones fundamentals sobre iste tema que d'impués puso. As normas aprobadas son en bella manera racionales. Más racionales qu'a complexa ortografía que cadagún de nusatros emplegabamos n'atos tiempos.

As conclusiones sobre a grafía an sito istas qu'a continuación posamos:

a). Empleo d'a consonán labial b t'o sonfu sonoro, único que bi-ye enguán, y abandono d'a V, ya que ye un sonido fricatibo, desaparexiu dende l'Edá Meya.

b). Empleo d'a letra z t'o sonfu fricatibo, xordo, dixando a consonán c ta l'oclusivo, isto ye, t'os casos

en que suena como k, y por zaguero.

c). Empleo d'a j t'o sonfu belar fricatibo xordo, remanexendo g y gu t'o sonfu belar oclusivo sonoro, y desaparición d'a h muta (treito n'a formación d'a grafía ch).

Istas an sito as conclusiones d'a reunión. Muitas ganas de fer as d'istos chovens qu'aspiran a qu'una fabla, a nuestra, no muera encara... Como Presidente d'Asociación: Chubeni d'a Fabla Aragonesa no puo fer menos que felicitá-les públicamente.

Merexfu lo tienen.

Ramiro GRAU MORANCHO

BOCABULARIO: pallada, grupo, amplamén, ampliamente, yeran, estaban, bi-eba, habfa; plegaron, llegaron, cadagún, cada uno; complexa, compleja; empleo, empleo; sonfu, sonido; desaparexiu, desaparecido; dende, desde; fer, hacer; merexfu, merecido.

ente mes se  
ribagorzana  
mo ya en su  
mas páginas  
es fiestas en  
ncepción. El  
ser testigos  
cidente. Se  
ento, que el  
e la jornada  
e más. Un  
rausinos se  
isputas con  
stadilla. Las  
Torres del  
epararles, y  
estos casos,  
obrarón. Al  
n una batalla  
ica, que, eso  
ni un solo  
dar la culpa  
vino. Ahora  
todo esto?  
o una muy  
del pueblo. Y  
bispo no lo  
-entre los  
o- son muy  
ospitarios y  
dicional que  
ueblos haya  
díos Baro...  
da hacia los  
sean cuales  
tividad exige  
os impulsos  
hacia mucho  
entarse, pero  
Por lo demás  
y divertidas,  
una gran

UDAD

ividad de la  
en la Ermita  
correctitud. A  
ta Misa como  
ida del canto  
Por la tarde,  
se celebró el  
a pie desde  
ita, como ya  
Torreclidad.  
e todo el día,  
inistraron el  
Penitencia a

pal  
s?

os rumores,  
na lista de  
mucho más  
o, podemos  
ble realidad  
sta para la  
ido ocasión  
por simple  
oticia. Ellos  
tos y tantos  
leje ver", al  
ace falta un  
comprensión  
sa realidad;

dea, y se las  
dar. Ayudar  
de la villa.  
nos agobios  
necesarios al  
eemos que  
s han dicho  
terminados:

orza. Noticia  
se cine que  
e en Graus  
ención que  
raus sea una  
a profunda  
dad, Graus  
el contenido  
cia a aquellas  
io-cultural e

esitamos en

R.G.M.

Historias  
Aragonésas

VIDA DE PEDRO

SAPUTO

ABANDONA EL CONVENTO Y SE CONVIERTE EN «TUNO»

**D**IVULGOSE la voz que se iba Geminita, y hubo una consternación general en la comunidad. La coja, o sea la organista, dijo que después que la había comenzado a desasnar (i una coja desasnar a Pedro Saputo!) la echaba del convento para que fuese a otro a lucir su habilidad; añadiendo con su desenfado natural que más valdría se muriesen la mitad de las monjas y aún el mismo padre confesor, que no se fuese Geminita.

Una vieja llamada sor Bonifacia, que había sido muy viva y conservaba aún la valentía de su verde edad, se presentó a la priora y le dijo:

—¿Qué hacéis madre priora? ¿Como dejáis ir, si es que no la echáis a esa preciosa muchacha, cuando la deberíamos conservar como una reliquia? Desde que está en el convento han cesado los odios y la discordia que antes había; porque en viéndola a ella a todas se nos amansaba el pecho y se templaba la saña. Bien sabéis que sor Venancia y sor Tolomea nos tenían afligidas con sus batallas, y que hace pocos días encontrándose en el claustro nuevo se arrufaron de modo que se hicieron pedazos los velos, y se asieron de las tocas, y se las arrancaron, y pasaron a lo que yo me doy vergüenza de decir; y presentándose allí de improviso esa muchacha, o ángel o lo que sea, que iba a sus obligaciones, y parándose a mirallas como pidiéndoles el paso pacífico, cesó el combate como por encanto, y sin más que decilles con aquella su gracia tan atractiva, con aquel tono y voz que derrite las piedras. ¡Ay, señoras, que eso no lo creerían las gentes del siglo de personas tan virtuosas!, se aplacaron y separaron, y agora se hablan ya si no como amigas al menos como enemigas. Mirad por Dios que no echéis de casa a esa muchacha porque hacéd cuenta que echáis del convento la paz y la alegría.

Geminita servía para todo

Y decía bien la madre Bonifacia, porque a lo menos éste bien sí que se lo debía la comunidad; tal era el poder de sus palabras, y aun de su sola presencia. Así es que para todo la buscaban. Geminita lo ha dicho; Geminita lo ha hecho; Geminita es; Geminita entra; Geminita sale; Geminita sube; Geminita Baja; Geminita va; Geminita viene. Y con razón todo, y más y mucho más que hicieran. Porque si se ofrecía cortar alguna prenda de ropa, aunque fuesen unos calzoncillos de fraile, llevaba mucha ventaja en facilidad y perfección a la misma sor Mercedes que era la mejor tijera de la comunidad; si coser, dejaba muchos puntos atrás a sor Angeles, que era también la mejor aguja del convento si bordar, su primor hacía encoger a todas; si vestir alguna imagen, aquello era encantarse de verlo; si contar cuentos, para cada uno que sabían las más decidoras, sabía Geminita una docena. Y ¡qué gracias!, pero al mismo tiempo muy decentes, como se supone. ¡Y no sentirían que se fuese!, lo sentían, y no hubo monja aquellos días que no la abrazase, que no la besase, que no le suplicase, que no le apretase la mano, si bien dicen que en muchas tanto era envidia como cariño.

A la coja, que un arrebató de espíritu y de una avenida de amor le dio un día una docena de besos, porque era de genio fogoso, no tuvo por conveniente decirle la causa por qué se iba, pareciéndole peligroso descubrirsele porque era maliciosa, y sobre todo fácil y resoluta. Ni creyera tampoco en su transformación, en cuyo caso había que decirle la verdad o inventar una historia muy calificada que se pudiese admitir y no indujese sospechas contra ninguna monja o contra las novicias.

Por fin llegó el día; nada tenía ya que prevenir a las dos niñas; y para que no maliciasen la priora y sor Mercedes, no quiso las últimas noches dormir en el noviciado sino en una segunda celda que se comunicaba con la de la priora, intermedia con la de la amiga; pero pasando todos los ratos libres del día con sus carísimas novicias; ratos que le

cercenaba mucho el recelo con que advirtió le querían tener siempre a su lado la una o la otra de aquellas dos tiernas amigas.

A las 6 de la mañana

Dio una mañana las seis el reloj del pueblo; y mientras la comunidad estaba en el coro, salió vestido de mujer con su bulto del traje de hombre del brazo, llorando a breves minutos su ausencia todas las madres, especialmente las dos que tanto le querían y tanto se regalaron con él los últimos quince días, pues no fueron menos los que le detuvieron después de tener hecho el vestido.

Las simplecillas novicias lloraban por de pronto, mas se consolaron luego con la esperanza de salir a la libertad del siglo.

Quedó en fin viuda la comunidad; en los claustros reinaba el silencio; las paredes se cubrían de luto; el refectorio era desabrido, y el coro, molesto y enfadado.

Tuvieron consejo aquella noche las dos consabidas madres, suspiraron, lloraron y propusieron si le mandarían volver; pero ya era tarde; habríase alongado mucho, y no sabían la dirección que llevaba. Tornaron a suspirar, sintieron de nuevo la pena, y en su corazón pasaba mucho más de lo que manifestaban, llevándolas el sentimiento casi a desesperarse. Bien se nos está, dijo sor Mercedes; en nuestra mano estaba; ¡y lo dejamos ir! ¿Qué necesidad había mientras más no sucediese? Consolaos agora si podéis, morid en esta tristeza. Respondió a esto la priora con un gran suspiro y diciendo: Tenéis razón, pero ya no hay remedio. Y era verdad, porque él aún no había andado dos mil pasos cuando se quitó las faldas de mujer y se vistió su traje, riéndose por una parte de la inocencia de aquellas monjas, y sintiendo por otra la falta repentina de su acostumbrada voz y compañía, y del amor tan natural y dulce de sus dos angelicales novicias.

Estudiante de la Tuna

Cobré mi sexo, dijo; o al menos su dignidad y su decoro; ése es el sol; a toda la tierra alumbra, y toda la tierra es mía. Perdóne mi madre, no vuelvo por ahora a su cariño. Y diciendo esto menudeaba el paso y caminaba con nuevo sabor y contento pareciéndole que era la primera vez que hacía uso de su agilidad. No sabía a dónde iba, y sólo cuidaba de dar la espalda a su tierra, viniese lo que viniese. Pero vio no lejos una tierra toda vestida de árboles y muy cerrada, y enderezó a ella para atreverarla con propósito de desayunarse en lo alto mirando atrás y adelante para ver el país y el cielo que dejaba y el que iba a registrar por primicias de su viaje. Acometió a subir la cuesta; y viendo a un lado una quebrada con una selva espesísima se fue allá, y la amenidad del sitio le convidó a sentarse, y luego sacando su provición, fineza de sor Mercedes y la madre priora, comió para todo el día, porque en levantándose de allí no pensaba parar sino para beber de la primera agua que encontrase; y se puso a reflexionar en la temeridad de haberse metido en el convento pareciéndole entonces tan grande arrojó, que temblaba de pensarlo. Había dormido poco la noche pasada; y hallándose muy cómodamente sentado y recostado contra un terreno se quedó dormido.

No hacía aún una hora que dormía, cuando acertaron a pasar por allí cerca unos estudiantes que iban de motus, que como jóvenes y de pies ligeros buscaban los atajos aún en donde no los había por el gusto de no ir por el camino. Viéronle y se acercaron; le miraron un rato y él dormir que dormirás. Su apacibilidad, su juventud, su hermosísimo rostro, aquel negro cabello suelto que tanto le había

adornado de mujer y ahora hacía gloria a la vista, encantaron a los estudiantes, y uno de ellos dijo:

—¿Qué le falta a este mozo para ser un ángel? ¿Qué no daría por serle padre el mismo rey de España e Indias?

—Dejémosle en paz, dijo otro.

—No, replicó otro, que le hemos de despertar y llevar con nosotros.

Habló el cuarto (pues no eran más) y dijo lo mismo, y pareciendo bien a los dos primeros le despertaron gritando uno de ellos: *expergiscere, frater, et surge*. (Que quiere decir: despierta hermano y levántate)

Despertó en efecto, no por la fuerza del latín, que él no entendía, sino por el sonido de las palabras que entraron en sus oídos; y al verse delante los cuatro licenciados, pensó de pronto si serían alguaciles; pero violes algunos instrumentos músicos y reparando en el traje adivinó lo que eran.

—Noli turbari, dijo el mismo, *escolastici enim sumus, et te miramur et amore prosequimur*. (Quiere decir: no te turbes, pues somos estudiantes y te contemplamos admirados y te queremos)

—Señores, dijo él ya levantado: si vuestas mercedes no me hablan en mi lengua, no entenderé lo que me dicen.

—Non licet nobis, dijo siempre el mismo, alio sermone uti quam latino. (No nos es permitido o no podemos hablar sino en latín).

—Señores, dijo él un poco entero; si vuestas mercedes me hacen la burla, díganmelo en lengua que lo entienda, y veré lo que me conviene.

—Calidad por vuestra vida, dijo uno de ellos al latino; el mozo tiene razón. ¿Qué vais a hablalle en latín? Sabed, joven excelente, que os hemos topado acaso y nos habéis parecido bien. Sentimos que no seáis de la profesión, porque os veniades con nosotros, y os certifico por la experiencia que de alio tengo, que pasaríades la vida más alegre que los deís de conocer en el mundo.

Aprendió latín en ocho días

—La profesión, señores, dijo él entonces, no me parece a mí cosa necesaria; ese latín es el que me pone algún estorbo al paso, porque se ofrecerá alguna vez hablalle y descubriré mi falsa ropa.

—Yo os lo enseñaré, dijo uno de ellos, en quince días.

—Pues yo, contestó Saputo, os doy palabra de aprendello en ocho, y os sobran siete para mirar y remirar la obra que, habredes hecho. Fue tanto el gusto que les dio a los cuatro esta respuesta, que le abrazaron con mucha alegría llamándole ya de compañero.

—La primera dificultad, dijo él, está en el vestido, pues no tengo manteo?

—Eso es lo que no os faltará, respondió uno; el mío es entero; venga una navaja o tijera y lo partiremos. Y diciendo y haciendo tomaron entre dos el manteo, le cortaron de alto abajo, recorrieron las nuevas orillas más que de hilván, le tomó Pedro Saputo y poniéndoselo y haciendo con él tres o cuatro plantas, quedó ordenado de estudiante. Luego de un retazo de otro manteo vistieron de luto la gorra con una funda, y echan a andar, bendiciendo primero uno de ellos con muchas cruces las nuevas prendas y la persona del nuevo compañero.

Por el camino y antes de salir de la floresta o selva les dijo:

—Yo no dudo, señores, que vuestas mercedes sabrán muchas habilidades; yo veré también de unilles algunas mías. Por ejemplo: tened firme (dijo a uno de ellos), y terciándose el trozo de manteo, luego dejándolo caer da una corrida de tres pasos y le salta en los hombros.

—Andad, compañero, le dijo, que yo voy aquí tan formal y seguro como en su litera una matrona romana.

(Continuará)

MADRID, 29 (De nuestra redacción).—

El aragonés universal don Pedro Ara considerado como uno de los mejores anatómicos del mundo, sino el más genial de todas las épocas ha vuelto a ser actualidad mundial con la vuelta de su obra perfecta el cadáver de Eva Perón a la Argentina.

Traslado que casi fue conocido con la publicación de la esperada obra en la que el doctor Ara revela "el secreto tan largamente callado de la momificación de la que fue primera Dama de Argentina, de múltiples circunstancias políticas y humanas de aquel momento. El día en que el General Perón, hace ahora tres años, le llamara a Madrid, para comprobar que el cuerpo llegado de Italia era el de su esposa, así como otros aspectos que constituyen un capítulo importante de la historia contemporánea.

No quiso el famoso catedrático hablar en vida de este tema, ni desvelar lo que él sólo conocía: sus conversaciones con Perón, Cámpora y otros personajes políticos del momento, las fotos exclusivas del cadáver de Eva obtenidas durante el año que duró su labor de momificación y tal como se conserva en la actualidad y que no han sido hechos públicos jamás, los planos de la U.G.T. cartas de Perón, de la madre de Evita, etc.

Se ha revelado ahora el misterio del embalsamamiento del cadáver de Eva Perón. Como ha escrito recientemente Tico Medina don Pedro Ara siempre fue un hombre callado, muy ajeno a la publicidad. No quiso hablar del tema casi nunca: "Pero, por lo visto, antes de morir dejó el manuscrito de lo que su obra estamos seguros, ya mismo, será un "best seller". "La apasionante historia de aquellos terribles despojos humanos, en los que trabajó, sin parar, por espacio de varios meses consecutivos, desde el mismo momento en que Evita dejó de existir, y el general presidente le encargó "embalsamar su cadáver".

## LA HORA DE UN ARAGONES UNIVERSAL

# Pedro ARA

Estaba escribiendo la historia de los crímenes cometidos al servicio de la enseñanza de la anatomía

El Dr. Ara contempla en el edificio de la Unión General de Trabajadores, de Buenos Aires, la momia de Evita



### EN LA BANERA DEL CUARTO DE ASEO

"La misma noche del fallecimiento de Evita, en la bañera del cuarto de aseo del dormitorio presidencial, se iniciaron los trabajos para el embalsamamiento de Evita...

Sobre el pecho del cadáver se colocó un pectoral de brillantes, riquísimo "Representaba el escudo peronista". El cadáver dada la importancia de la enfermedad que sufrió en vida, no tenía tampoco muchas posibilidades de mantenerse bien, así que era preciso intervenir rápidamente iniciar el proceso de embalsamamiento lo más pronto posible.

"Se trataba de una complicadísima solución química que debe asegurar la conservación del cuerpo..." Teníamos que conseguir la rigidez deseada, para que nada ni nadie pudieran acabar con él, a no ser el fuego o las ratas... De ahí que el propio doctor asegurara que si acaso las ratas acabaran con el cuerpo, sin vida, del gran mito, las ratas morirían, dado el carácter tóxico y fuertemente venenoso de las sustancias originarias de aquella composición que formó parte de uno de los secretos que hasta ahora no reveló el doctor Ara, que en paz descanse.

Ara trabajó en aquel cuerpo alado y pálido, en el que las metástasis del cáncer ya habían hecho mella, largos meses. Le habilitaron una sala especial en el edificio de la Confederación General de Trabajo. Trabajaba por la noche, incansable. Acudía a visitarlo con frecuencia el propio general Perón, de riguroso incógnito. Aún sus ayudantes de jornada, permanecían fuera. La escena es realmente escalofriante. También tenía acceso con un permiso especial a la habitación privadísima y custodiada, el

decano de la Facultad de Medicina de Buenos Aires.

### OTROS TRABAJOS

Don Pedro, Ara preparaba otros trabajos.

El profesor auténticamente científico jamás puede separarse de la cultura de la anatomía de la disección, el profesor Ara ha pasado —acaso lo ha cultivado siempre, mas lo hizo en los últimos años con más intensidad— a la investigación de la historia de la Medicina dentro del campo de su especialidad.

—No es posible abandonar el afán de buscar a todo las raíces y el porqué, dijo a una periodista con motivos de un gran homenaje que lo ofreció.

Ha empezado a escribir la historia de los crímenes cometidos al servicio de la enseñanza de la anatomía; Tiene publicados varios artículos. Apasionantes, terribles y casi policíacos.

—En Edimburgo, en un año (1828-29) fueron asesinadas dieciséis personas para vender los cadáveres al profesor de anatomía.

El profesor Ara también estaba escribiendo una obra en la cual relaciona el curioso caso de "premonición" de Goethe en Wilhelm Meister, que ocurrió verdídicamente cincuenta años después al profesor Lucae, del Instituto Senckenberg.

—La obra ese titulará "Poesía y verdad"; se basa en la narración —pura creación imaginativa— de Goethe que cuenta cómo el cadáver de una muchacha ahogada fue vendida su cadáver.

### HIJO DEL PEDICURO DE LA CALLE ALFONSO

De origen puramente aragonés, nació en la capital César Augusta (Zaragoza) el

año 1.891, hijo de modesta y honrada familia. Una rotulación en el piso que ocupaba de la calle Alfonso de dicha ciudad, rezaba sencillamente así: P. Ara. Pedicuro. Noble y honrado pedicuro su padre costeó no sin sacrificios la carrera de medicina de su hijo Pedro, en época en que no existían becas para estudios y sólo las matriculas de honor, de las que tuvo varias, eximían del pago de la matrícula de la asignatura a que se aplicasen del curso siguiente. Terminó sus estudios médicos en 1916, siendo alumno interno de anatomía. Incierta vocación, durante tres años (1.913 a 1.916).

A lo largo de toda su vida había de mostrar ese carácter de nobleza innata, de conducta rectilínea frente a las más diversas circunstancias, en esa vida de relación que en todo momento supo llevar sin claudicaciones. Lo que, en último término, correspondía sencillamente a un aragonés cultivado sobre un trasfondo de un talento natural de modelación genética.

Su hombría de bien se hacía ostensible en cualquier acto o circunstancia de la vida, destacando siempre sus deseos de información seria y científica al servicio de una vocación de tipo morfológico, que ya apuntó en sus tres años de interno de Anatomía y, sobre todo, en la Sala de Disección en Zaragoza. Cuando aspiraba a un puesto dentro de la Universidad nunca preguntó lo que iba a ganar a percibir, sino lo que podía aprender a lo que podía enseñar. Era un estilo de lo que se llevaba entonces, y de donde salieron de ese estilo, decimos, las mejores vocaciones universitarias. Su postura era siempre de ayuda hacia todo aquel que deseaba

(Continúa en la página 6)